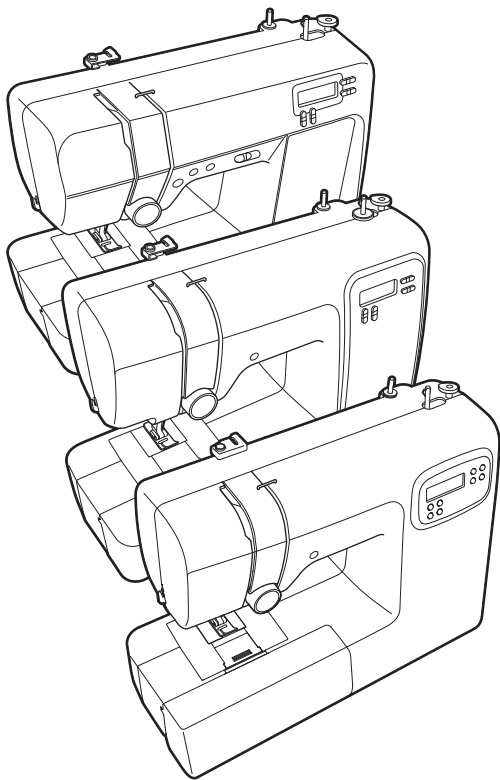


# Manuale di istruzioni

## Macchina per cucire

Product Code (Codice prodotto): 888-N00/N02/N20/N22/N40/N42



### CONTENUTO

<b>IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA</b> .....	2
<b>Nomi delle parti della macchina</b> .....	4
Parti principali .....	4
Sezione ago e piedino premistoffa .....	4
Pulsanti di funzionamento .....	4
Prolunga base piana .....	4
<b>Accessori</b> .....	5
Accessori in dotazione .....	5
Accessori opzionali .....	5
<b>Utilizzo della macchina</b> .....	5
Alimentazione .....	6
Pedale reostato .....	6
Pannello operativo .....	6
Impostazioni/Funzioni .....	6

<b>Infilatura della macchina</b> .....	7
Avvolgimento/Installazione della spolina .....	7
Infilatura superiore .....	9
Estrazione del filo della spolina .....	11
<b>Combinazione tessuto/filo/ago</b> .....	12
<b>Ago</b> .....	13
Controllo dell'ago .....	13
Sostituzione dell'ago .....	13
Cucitura con l'ago gemello .....	13
<b>Sostituzione del piedino premistoffa</b> .....	14
Sostituzione del piedino premistoffa .....	14
Rimozione del supporto del piedino premistoffa .....	15
<b>Nozioni di base sulla cucitura</b> .....	15
Selezione del punto .....	15
Impostazione della lunghezza punto e della larghezza punto .....	15
Iniziare a cucire .....	16
Cucitura di punti di fermatura/rinforzo .....	16
Cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo .....	17
Tensione del filo .....	17
<b>Punti utili</b> .....	17
Punti sopraggitto .....	17
Cucitura orlo invisibile .....	18
Cucitura dell'asola .....	19
Cucitura bottone (per i modelli dotati di piedino di cucitura bottone "M") .....	21
Cucitura di cerniere .....	22
Punti per travette .....	23
<b>Regolazioni</b> .....	23
<b>Informazioni sul sito web di supporto Brother (download dei manuali)</b> .....	24
<b>Cura e manutenzione</b> .....	24
Limitazioni alla lubrificazione .....	24
Precauzioni per la conservazione della macchina .....	24
Pulizia della superficie della macchina .....	24
Pulizia della guida del crochet .....	24
<b>Risoluzione dei problemi</b> .....	25
Argomenti di risoluzione dei problemi frequenti .....	25
Tensione del filo superiore aumentata .....	25
Filo ingarbugliato sul rovescio del tessuto .....	25
Tensione non corretta del filo .....	26
Tessuto incastrato nella macchina e impossibile da rimuovere .....	26
Se il filo si ingarbuglia sotto l'alloggiamento dell'avvolgitore della spolina .....	28
Elenco dei sintomi .....	28
<b>Messaggi di errore</b> .....	30
Segnale acustico di funzionamento .....	30
<b>Indice</b> .....	31

Leggere questo documento prima di utilizzare la macchina.  
Si consiglia di conservare questo documento a portata di mano per un eventuale riferimento futuro.

# IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere queste istruzioni di sicurezza prima di provare a utilizzare la macchina.

## ⚠️ PERICOLO

- Per ridurre il rischio di scosse elettriche

**1** Scollegare sempre la macchina dalla presa elettrica immediatamente dopo l'uso, quando si esegue la pulizia, quando si effettua qualsiasi regolazione di servizio menzionata nel presente manuale o se si lascia la macchina incustodita.

## ⚠️ AVVERTENZA

- Per ridurre il rischio di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni personali.

**2** Scollegare sempre la macchina dalla presa elettrica quando si esegue qualsiasi regolazione di servizio menzionata nel manuale di istruzioni.

- Per scollegare la macchina, portare la macchina sul simbolo "O" per spegnerla, quindi afferrare la spina per toglierla dalla presa elettrica. Non tirare il cavo.
- Collegare la macchina direttamente a una presa elettrica. Non utilizzare una prolunga.
- Scollegare sempre la macchina in caso di interruzione di corrente.

**3** Pericoli elettrici:

- Questa macchina deve essere collegata a una presa elettrica CA che eroghi energia elettrica corrispondente ai dati di funzionamento riportati sulla targhetta. Non collegarla a una presa elettrica CC o a un inverter. In caso di dubbi sul tipo di presa elettrica di cui si dispone, contattare un elettricista qualificato.
- Questa macchina è approvata solo per l'utilizzo nel paese di acquisto.

**4** Non azionare mai la macchina se il cavo o la presa sono danneggiati, se non funziona correttamente, se è caduta o danneggiata o se è stata bagnata. Restituire la macchina al rivenditore

Brother autorizzato più vicino per far eseguire i controlli, la riparazione, le regolazioni elettriche o meccaniche.

- Quando la macchina non viene utilizzata o è in funzione, se si notano anomalie, come un odore, calore, scolorimento o deformazione, arrestare immediatamente la macchina e scollegare il cavo di alimentazione.
- Quando si trasporta la macchina, tenerla dal manico. Se si solleva la macchina da un altro punto si rischia di danneggiarla o di farla cadere, con conseguenti lesioni.
- Quando si solleva la macchina, prestare attenzione a non eseguire movimenti improvvisi o bruschi. In caso contrario, si rischiano lesioni personali.

**5** Tenere sempre l'area di lavoro libera:

- Non azionare mai la macchina quando le aperture di ventilazione sono bloccate. Evitare l'accumulo di filamenti, polvere e tessuti sulle aperture di ventilazione della macchina e del pedale reostato.
- Non depositare oggetti sul pedale reostato.
- Non inserire mai oggetti estranei nelle aperture.
- Non utilizzare in luoghi in cui si utilizzano prodotti spray o dove si somministra ossigeno.
- Non utilizzare la macchina vicino a una sorgente di calore, come una stufa o un ferro da stiro; altrimenti la macchina, il cavo di alimentazione o il capo da cucire potrebbero bruciare provocando incendi o scosse elettriche.
- Non collocare la macchina su una superficie instabile, ad esempio un tavolo mobile o inclinato. In caso contrario si rischia che la macchina cada, con conseguenti lesioni.

**6** Prestare particolare attenzione durante la cucitura:

- Prestare sempre particolare attenzione all'ago. Non utilizzare aghi piegati o danneggiati.
- Tenere le dita lontane da tutte le parti in movimento. Prestare particolare attenzione all'area circostante l'ago della macchina.
- Posizionare la macchina sul simbolo "O" per spegnerla quando si eseguono regolazioni nell'area dell'ago.
- Non utilizzare una placca ago scorretta o danneggiata, perché potrebbe causare la rottura dell'ago.
- Non tirare né spingere il tessuto durante la cucitura e seguire attentamente le istruzioni quando si esegue la cucitura a mano libera, in modo da non piegare l'ago e romperlo.

**7** Questa macchina non è un giocattolo:

- Prestare estrema attenzione quando si utilizza la macchina vicino a bambini.
- Il sacchetto di plastica in cui è stata fornita la macchina deve essere tenuto fuori della portata dei bambini o smaltito. Non lasciare mai giocare i bambini con il sacchetto a causa del pericolo di soffocamento.
- Non utilizzare in ambienti esterni.

**8** Per una maggiore durata:

- Riporre la macchina per cucire evitando luoghi esposti alla luce diretta del sole e con umidità elevata. Non utilizzarla o collocarla accanto a termosifoni, ferri da stiro, lampade alogene o altri oggetti caldi.
- Per pulire la custodia, impiegare soltanto saponi o detersivi neutri. Benzene, solventi e polveri abrasive possono danneggiare sia la macchina sia la custodia e vanno quindi evitati.
- Fare sempre riferimento al presente Manuale di istruzioni per sostituire o installare i vari gruppi, piedini premistoffa, aghi o altre parti in modo da garantire un'installazione corretta.

**9** Per riparazioni o regolazioni:

- Se l'unità luminosa è danneggiata, occorre farla sostituire da un rivenditore Brother autorizzato.
- In caso di cattivo funzionamento o qualora si rendano necessarie regolazioni, in primo luogo controllare e regolare la macchina autonomamente seguendo la tabella per la risoluzione dei problemi riportata sul retro del Manuale di istruzioni. Se il problema non viene risolto, rivolgersi al più vicino rivenditore Brother autorizzato.

**Utilizzare la macchina solo per l'uso previsto, come descritto nel manuale.**

**Utilizzare accessori consigliati dal produttore, come indicato nel presente manuale.**

**Il contenuto del manuale e le specifiche del prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.**

**Per ulteriori informazioni sui prodotti e per gli aggiornamenti, visitare il nostro sito Web all'indirizzo [www.brother.com](http://www.brother.com)**

## CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

**Questa macchina è destinata all'uso domestico.**


### PER GLI UTENTI IN PAESI NON MEMBRI DEL CENELEC

Questa macchina non deve essere utilizzata da persone (compresi bambini) con deficit fisici, sensoriali o mentali o privi delle necessarie esperienze e conoscenze, salvo il caso in cui siano controllati o abbiano ricevuto istruzioni riguardo all'utilizzo della macchina da una persona responsabile della loro sicurezza. Fare attenzione ai bambini piccoli, onde evitare che giochino con la macchina.

### PER GLI UTENTI NEI PAESI MEMBRI DEL CENELEC

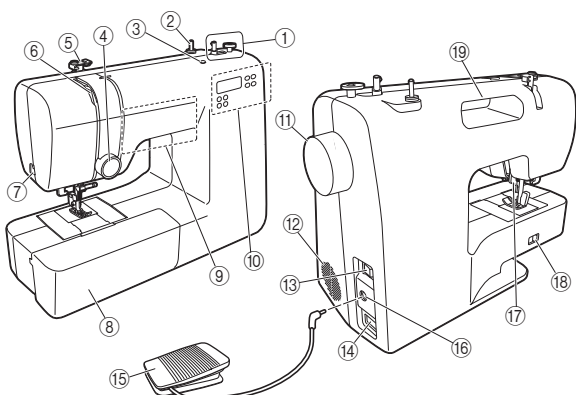
Questo apparecchio può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, solo nel caso in cui siano controllati o che siano stati istruiti ad utilizzare l'apparecchio in tutta sicurezza e che siano consapevoli dei relativi rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da un bambino senza supervisione.

## SOLO PER GLI UTENTI DI REGNO UNITO, IRLANDA, MALTA E CIPRO IMPORTANTE

- In caso di sostituzione del fusibile della spina, utilizzare un fusibile approvato dall'ASTA per il BS 1362, cioè contrassegnato dal simbolo .
- Ricollocare sempre il coperchio del fusibile. Non utilizzare mai spine senza il coperchio del fusibile.
- Se la presa elettrica disponibile non è adatta per la spina fornita con la macchina, è necessario contattare il rivenditore Brother autorizzato per ottenere il cavo corretto.

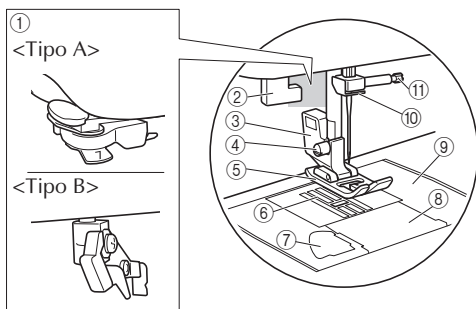
## Nomi delle parti della macchina

### Parti principali



- ① Avvolgitore della spolina (pagina 8)
- ② Portarocchetto (pagina 7)
- ③ Foro del portarocchetto supplementare (pagina 14)
- ④ Manopola di tensione del filo (pagina 17)
- ⑤ Guidafile (pagine 8, 10)
- ⑥ Levetta del tendifilo (pagina 10)
- ⑦ Tagliafile (pagina 16)
- ⑧ Prolunga base piana con scatola accessori (pagina 4)
- ⑨ Pulsanti di funzionamento (pagina 4)
- ⑩ Pannello operativo (pagina 6)
- ⑪ Volantino  
Viene usato per sollevare e abbassare manualmente l'ago.
- ⑫ Fessure di ventilazione  
Queste fessure consentono la circolazione dell'aria intorno al motore. Non coprire le fessure di ventilazione durante l'utilizzo della macchina.
- ⑬ Interruttore generale (pagina 6)
- ⑭ Presa di alimentazione (pagina 6)
- ⑮ Pedale reostato (pagina 6)
- ⑯ Presa per pedale reostato (pagina 6)
- ⑰ Leva del piedino premistoffa (pagine 8, 9, 16)
- ⑱ Interruttore della posizione della griffa di trasporto (pagina 21)
- ⑲ Manico  
Tenere la macchina dal manico.

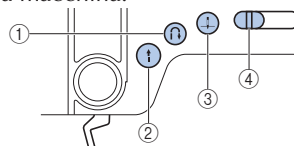
### Sezione ago e piedino premistoffa



- ① Infilatura dell'ago (pagina 10) ★
- ② Leva per asole (pagina 20) ★
- ③ Supporto del piedino premistoffa (pagina 15)
- ④ Vite del supporto del piedino premistoffa (pagina 15)
- ⑤ Piedino premistoffa  
Il piedino premistoffa esercita una pressione costante sul tessuto durante la cucitura. Montare il piedino premistoffa adatto sui punti selezionati.
- ⑥ Griffa di trasporto  
La griffa di trasporto alimenta il tessuto nella direzione di cucitura.
- ⑦ Spolina a presa rapida (pagina 11) ★
- ⑧ Sportello della spolina (pagina 8)
- ⑨ Placca ago  
La placca ago è contrassegnata con guide per cucire cuciture diritte.
- ⑩ Guida filo della barra dell'ago (pagina 10)
- ⑪ Vite morsetto ago

### Pulsanti di funzionamento

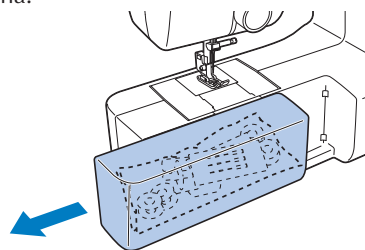
I pulsanti di funzionamento differiscono a seconda del modello della macchina.



- ① Pulsante "Punto di fermatura/rinforzo" (🔼) (pagina 16)  
I punti di fermatura vengono cuciti tenendo premuto questo pulsante per cucire nella direzione opposta.
- ② Pulsante "Avvio/Stop" (⏪) ★  
Premere questo pulsante per avviare o arrestare la cucitura.
- ③ Pulsante "Posizione ago" (⬆️) ★  
Premere questo pulsante per alzare o abbassare l'ago. Premendo due volte il pulsante si cuce un punto.
- ④ Regolatore della velocità di cucitura ★  
Far scorrere questo regolatore per regolare la velocità di cucitura. Il regolatore imposta anche la velocità massima di cucitura del pedale reostato.

### Prolunga base piana

Accessori come il piedino premistoffa, le spoline e gli aghi possono essere riposti all'interno della prolunga base piana.



Fare scorrere la prolunga a sinistra per aprirla.

### Nota

- Prima di riporre gli accessori all'interno della prolunga base piana, inserirli in buste di plastica con cerniera. Se gli accessori non sono nella busta, potrebbero cadere e andare persi o danneggiati.

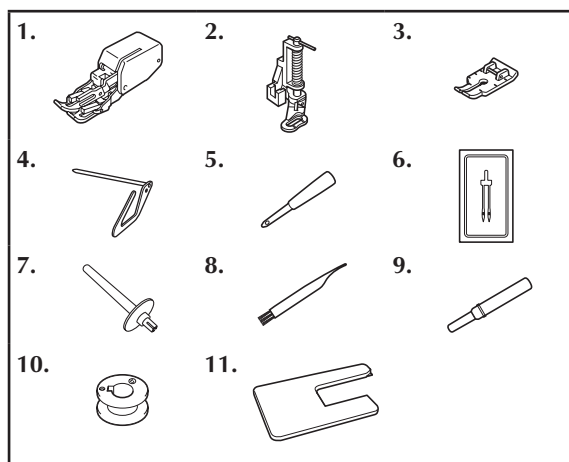
## Accessori

### Accessori in dotazione

Per gli accessori in dotazione e i rispettivi codici parte della macchina, fare riferimento al foglio aggiuntivo "Accessori in dotazione".

### Accessori opzionali

Di seguito si elencano i componenti disponibili come accessori opzionali da acquistare separatamente.



N°	Nome parte	Codice parte		
		America	Europa	Cina Altri
1	Piedino doppio trasporto	SA140	F033N: XG6623-001	F033CN F033N
2	Piedino per trapuntatura	SA129	F005N: XC1948-052	- F005N
3	Piedino con misura 1/4"	SA125	F001N: XC1944-052	F001CN F001N
4	Guida per trapuntatura	SA132	F016N: XC2215-052	F016CN F016N
5	Punzone per occhielli		XG7791-001	
6	Ago gemello (ago 2/11)		X59296-121	
7	Portarocchetto supplementare		XG3488-001	
8	Spazzolino di pulizia		X59476-051	
9	Taglia asole		XZ5082-001	
10	Spolina	SA156	SFB: XA5539-151	- SFB
11	Tavola ampia	SAWT7	WT17: D01LFJ-001	WT17CN WT17AP

### Promemoria

- Per ottenere accessori opzionali o altri accessori disponibili, contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato o visitare il nostro sito <http://s.brother/cpkag/>. Utilizzare sempre gli accessori consigliati per questa macchina.

## Utilizzo della macchina

### AVVERTENZA

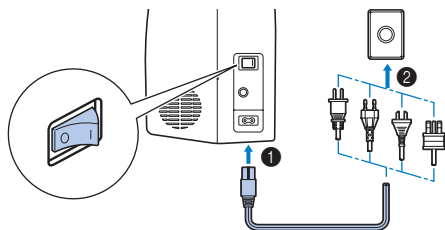
- Utilizzare soltanto corrente derivante da una presa standard per uso domestico. L'uso di sorgenti di alimentazione diverse può provocare rischi di incendio, scossa elettrica o danni alla macchina.
- Assicurarsi che le spine di alimentazione siano inserite correttamente nella presa elettrica e nella presa di alimentazione sulla macchina. In caso contrario, vi sono rischi di incendio o di scossa elettrica.
- Non inserire la spina di alimentazione in una presa elettrica in cattive condizioni.
- Disattivare l'interruttore generale e scollegare la spina nelle seguenti situazioni:
  - Quando si lascia incustodita la macchina
  - Dopo aver utilizzato la macchina
  - Se si verifica un'interruzione di corrente durante l'uso
  - Quando la macchina non funziona in modo corretto a causa di un collegamento errato o di un avvenuto scollegamento
  - Durante temporali con scariche elettriche

### ATTENZIONE

- Utilizzare il cavo di alimentazione fornito in dotazione con la macchina.
- Non utilizzare cavi di prolunga o adattatori multipresa con molte altre apparecchiature collegate contemporaneamente. Vi sono rischi di incendio o di scossa elettrica.
- Non toccare la spina con le mani umide. Vi sono rischi di scossa elettrica.
- Prima di scollegare la macchina dalla presa di corrente, spegnere sempre l'interruttore generale della macchina. Per scollegare il cavo dalla presa elettrica, afferrare sempre la spina. Se si scollega tirando il cavo, questo può danneggiare il cavo o causare rischi di incendio o di scossa elettrica.
- Fare attenzione a non tagliare, danneggiare, modificare, piegare eccessivamente, tirare, attorcigliare o ingarbugliare il cavo di alimentazione. Non collocare oggetti pesanti sul cavo. Non esporre il cavo a sorgenti di calore. Tali condizioni possono danneggiare il cavo e causare rischi di incendio o di scossa elettrica. Se il cavo o la spina sono danneggiati, portare la macchina presso un rivenditore autorizzato prima di continuare a utilizzarla.
- Se la macchina per cucire deve restare a lungo inutilizzata, scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente. In caso contrario, vi sono rischi di incendio.

## Alimentazione

### 1 Inserire la spina in una presa elettrica domestica.



### 2 Accendere la macchina.

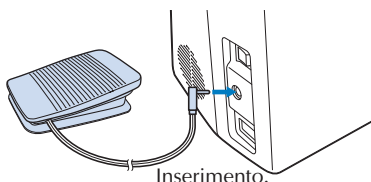


Premere il segno "I" sull'interruttore generale per accendere l'interruttore generale, la luce per cucitura e il display LCD.

Per spegnere la macchina, premere il simbolo "O" dell'interruttore generale.

► La macchina emetterà un suono. Non si tratta di un malfunzionamento.

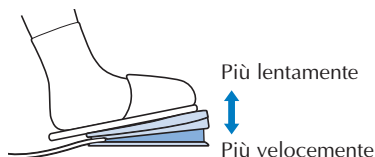
## Pedale reostato




## ⚠ ATTENZIONE

- Quando si inserisce la spina del pedale reostato, assicurarsi di spegnere la macchina per impedire l'avvio accidentale della macchina.

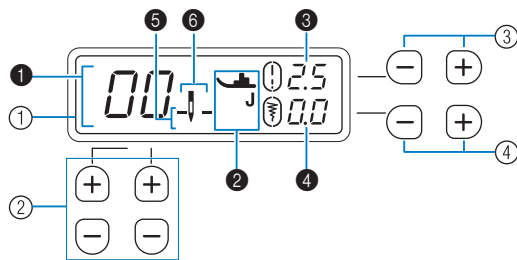
Premere lentamente il pedale reostato per iniziare a cucire e regolare la velocità di cucitura modificando la forza di pressione.



### Nota

- Quando il pedale reostato è collegato,  (Pulsante "Avvio/Stop") è disabilitato. ★

## Pannello operativo



#### ① LCD (Display a cristalli liquidi)

Vengono visualizzati il punto selezionato (1), il piedino premistoffa da usare (2), la lunghezza punto in millimetri (3), la larghezza punto in millimetri (4), la posizione di arresto dell'ago (5) e la modalità ago singolo/gemello (6).

#### ② Tasti selezione punti (pagina 15)

Premere i tasti per modificare il punto.

#### ③ Tasti lunghezza punto (pagina 15)

Premere i tasti per modificare la lunghezza punto del punto selezionato.

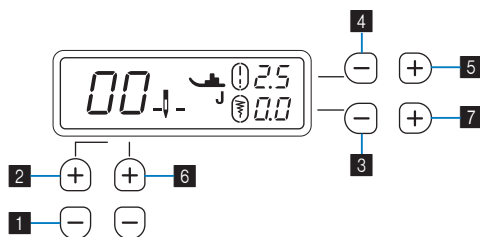
#### ④ Tasti larghezza punto (pagina 15)

Premere i tasti per modificare la larghezza punto del punto selezionato.

## Impostazioni/Funzioni

È possibile modificare le impostazioni delle seguenti funzioni. Le impostazioni vengono memorizzate anche se l'interruttore di alimentazione viene disattivato.

N°	Funzione
1	Posizione di arresto dell'ago
2	Posizione ago iniziale (sinistra/posizione centrale)
3	Segnale acustico di funzionamento ★
4	Velocità massima di cucitura
5	Cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo
6	Modalità ago (ago singolo/ago gemello)
7	Regolazione del punto ★



### 1 Modifica della posizione di arresto dell'ago

È possibile modificare la posizione di arresto dell'ago in posizione abbassata (nel tessuto) o sollevata. (Predefinito: posizione abbassata)

#### 1 Spegner la macchina.

#### 2 Tenendo premuto 1, accendere la macchina.

#### 3 Dopo aver acceso la macchina, rilasciare 1.

► La posizione di arresto dell'ago viene modificata.

 : Posizione abbassata  : Posizione sollevata

★: Solo per alcuni modelli.

## 2 Modifica della posizione iniziale dell'ago

È possibile modificare il punto selezionato quando la macchina è accesa su "punto diritto (posizione ago sinistro)" o "punto diritto (posizione centrale dell'ago)". (Predefinito: "punto diritto")

- 1 Spegner la macchina.
  - 2 Tenendo premuto **2**, accendere la macchina.
  - 3 Dopo aver acceso la macchina, rilasciare **2**.
    - La posizione iniziale dell'ago viene modificata.
- Il punto attualmente selezionato può essere verificato dal numero del punto sul display LCD.

## 3 Attivazione/Disattivazione del segnale acustico di funzionamento ★

È possibile attivare/disattivare il segnale acustico di funzionamento. (Predefinito: attivato)

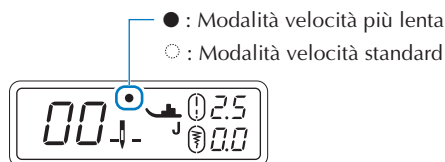
- 1 Spegner la macchina.
- 2 Tenendo premuto **3**, accendere la macchina.
- 3 Dopo aver acceso la macchina, rilasciare **3**.
  - L'impostazione del segnale acustico di funzionamento viene modificata.

## 4 Modifica della velocità massima di cucitura

È possibile impostare la velocità massima di cucitura sulla velocità standard o più lenta. (Predefinito: modalità velocità standard)

Quando si seleziona la modalità di velocità più lenta, la velocità massima regolata con il regolatore della velocità di cucitura diventa più lenta. ★

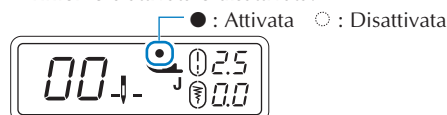
- 1 Spegner la macchina.
- 2 Tenendo premuto **4**, accendere la macchina.
- 3 Dopo aver acceso la macchina, rilasciare **4**.
  - La velocità massima di cucitura viene modificata.



## 5 Attivazione/Disattivazione di cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo

È possibile impostare la macchina per cucire automaticamente punti di fermatura o di rinforzo all'inizio e alla fine della cucitura. (Predefinito: disattivato)

- 1 Spegner la macchina.
- 2 Tenendo premuto **5**, accendere la macchina.
- 3 Dopo aver acceso la macchina, rilasciare **5**.
  - La cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo è attivata o disattivata.



\* Per i dettagli fare riferimento a "Cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo" (pagina 17).

★: Solo per alcuni modelli.

## 6 Modifica della modalità ago

È possibile impostare la modalità ago in modalità ago singolo o gemello. (Predefinito: modalità ago singolo)

- 1 Spegner la macchina.
- 2 Tenendo premuto **6**, accendere la macchina.
- 3 Dopo aver acceso la macchina, rilasciare **6**.
  - La modalità ago è cambiata.

↓ : Modalità ago singolo    ↓↓ : Modalità ago gemello

\* Per i dettagli fare riferimento a "Cucitura con l'ago gemello" (pagina 13).

## 7 Regolazione del punto ★

A volte è possibile che alcuni punti non vengano cuciti col massimo della qualità a seconda del tipo di tessuto. In tal caso, è possibile apportare modifiche. (Predefinito: 0)

- 1 Spegner la macchina.
- 2 Tenendo premuto **7**, accendere la macchina.
- 3 Dopo aver acceso la macchina, rilasciare **7**.
  - La macchina passa alla modalità di regolazione del punto.

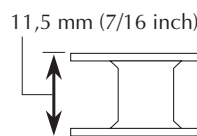
\* Per i dettagli fare riferimento a "Regolazioni" (pagina 23).

## Infilatura della macchina

### Avvolgimento/Installazione della spolina

## ! ATTENZIONE

- Accertarsi che l'alimentazione sia spenta durante l'infilatura della macchina. Se si preme accidentalmente il pedale reostato e la macchina inizia a cucire, si potrebbe rimanere feriti.
- Assicurarsi di utilizzare le spoline in dotazione (codice parte: SA156, SFB: XA5539-151) o dello stesso tipo. SA156 è una spolina di tipo Classe 15.



- 1 Sollevare il portarocchetto il più lontano possibile e mettere un rocchetto di filo su questo perno.

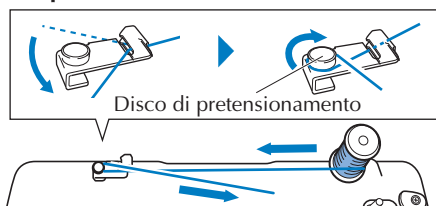


Assicurarsi che il filo si svolga come mostrato.

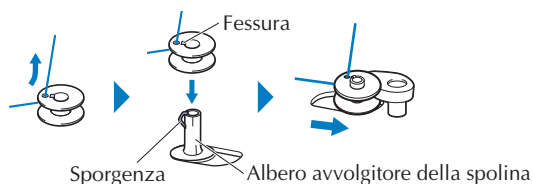
## ! ATTENZIONE

- Se il rocchetto di filo non è nella posizione corretta, il filo potrebbe aggrovigliarsi sul portarocchetto.

- 2** Far passare il filo sotto il guidafile e attorno al disco di pretensionamento, dalla parte anteriore a quella posteriore.



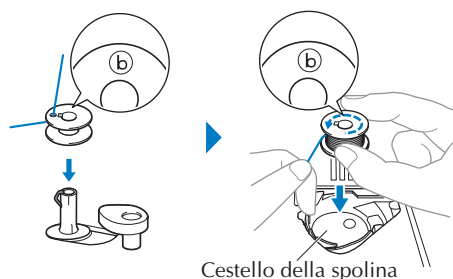
- 3** Passando il filo attraverso un foro sulla spolina, posizionare la spolina sull'albero avvolgitore della spolina, quindi far scorrere l'albero verso destra. Assicurarsi che la fessura si adatti alla sporgenza.



### Promemoria

- Il controllo dell'orientamento della spolina sarà utile nelle procedure successive. Posizionando la spolina nel cestello della spolina con lo stesso orientamento in cui si trovava sull'albero avvolgitore della spolina, la spolina può essere installata con la corretta direzione di avvolgimento del filo della spolina.

Il contrassegno "b" sul lato della spolina inclusa in questa macchina può essere usato come riferimento.



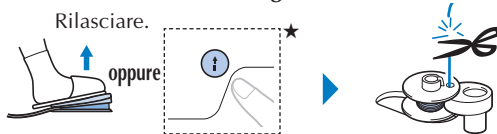
- 4** Accendere la macchina.



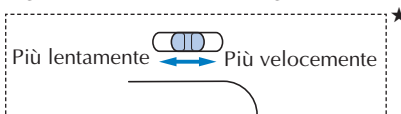
- 5** Tenendo fermo il capo del filo, avviare la macchina per avvolgere alcune volte il filo attorno alla spolina.



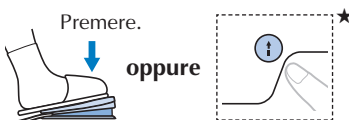
- 6** Fermare la macchina e tagliare il filo in eccesso.



- 7** Far scorrere il regolatore della velocità di cucitura per regolare la velocità di avvolgimento della spolina. ★



- 8** Avviare la macchina.



### Nota

- Si consiglia di avvolgere il filo elastico, ad esempio il filo di nylon trasparente, a bassa velocità perché potrebbe tendersi.

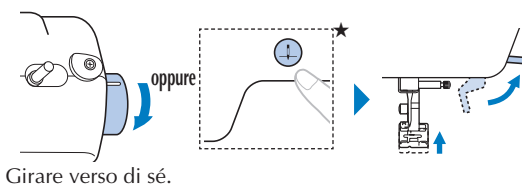
- 9** Quando la spolina sembra piena e inizia a girare lentamente, fermare la macchina.

- 10** Tagliare il filo, far scorrere l'albero avvolgitore della spolina verso sinistra e rimuovere la spolina.

## ATTENZIONE

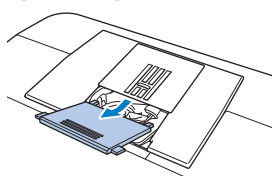
- Assicurarsi di seguire attentamente le istruzioni. Se non si taglia completamente il filo e la spolina viene avvolta, quando il filo si abbassa potrebbe aggrovigliarsi attorno alla spolina e causare la rottura dell'ago.
- Non avvolgere correttamente la spolina può causare l'allentamento della tensione del filo e la rottura dell'ago.

- 11** Sollevare l'ago nella posizione più alta, quindi sollevare la leva del piedino premistoffa.



- 12** Spegner la macchina.

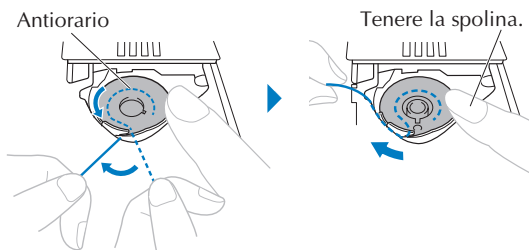
- 13** Aprire lo sportello della spolina.



★: Solo per alcuni modelli.

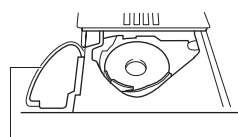


**14** Inserire la spolina, tenere il capo del filo, spingere la spolina verso il basso con il dito, quindi passare il filo attraverso la fessura come mostrato.



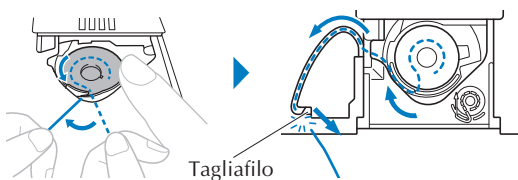
\* Seguire queste istruzioni in modo che il filo sia inserito correttamente attraverso la molla di tensionamento del cestello della spolina.

□ **Per i modelli dotati di spolina a presa rapida ★**



Fessura per la spolina a presa rapida

Inserire il capo del filo attraverso la fessura, quindi tirare il filo per tagliarlo.



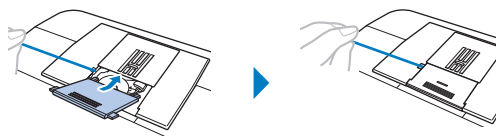
- \* La direzione di avanzamento del filo è indicata da frecce sulla placca ago.
- ▶ È possibile iniziare a cucire senza estrarre il filo della spolina. Per estrarre il filo della spolina prima di cucire, consultare "Estrazione del filo della spolina" (pagina 11).

## ⚠ ATTENZIONE

- Tenere ferma la spolina con il dito e svolgere correttamente il filo della spolina, onde evitare la rottura o il tensionamento non corretto del filo.

**15** Rimontare lo sportello della spolina.

\* Fare uscire il capo del filo dal lato sinistro del coperchio.



★: Solo per alcuni modelli.

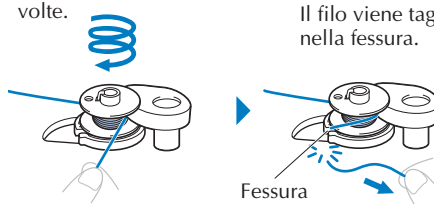
■ **Per i modelli dotati di tagliafilo ★**

- 1** Ripetere i passaggi da **1** a **2** di "Avvolgimento/Installazione della spolina".
- 2** Posizionare la spolina sull'albero avvolgitore della spolina, quindi far scorrere l'albero verso destra.



\* Controllare l'orientamento dell'installazione della spolina usando il contrassegno "b" su un lato della spolina come riferimento. Quando si posiziona la spolina nel cestello della spolina, assicurarsi di posizionarla con lo stesso orientamento.

- 3** Avvolgere cinque o sei volte. Tirare il filo. Il filo viene tagliato nella fessura.



## ⚠ ATTENZIONE

- Tagliare il filo come descritto. Se si avvolge la spolina senza tagliare il filo con il tagliafilo incorporato nella fessura dell'alloggiamento dell'avvolgitore della spolina, il filo potrebbe ingarbugliarsi nella spolina oppure l'ago potrebbe piegarsi o rompersi quando il filo della spolina inizia a esaurirsi.

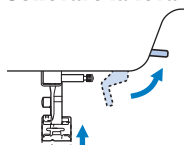
- 4** Accendere la macchina.
- 5** Ripetere i passaggi da **7** a **15** di "Avvolgimento/Installazione della spolina".

### Infilatura superiore

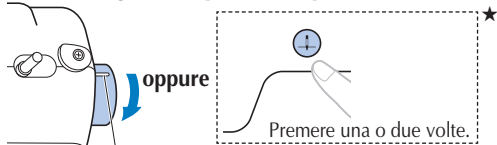
## ⚠ ATTENZIONE

- Assicurarsi di infilare correttamente la macchina. Altrimenti, il filo potrebbe aggrovigliarsi e rompere l'ago.
- Non utilizzare mai uno spessore di filo pari o inferiore a 20.
- Utilizzare l'ago e il filo nella combinazione corretta. (pagina 12)

- 1** Sollevare la leva del piedino premistoffa.



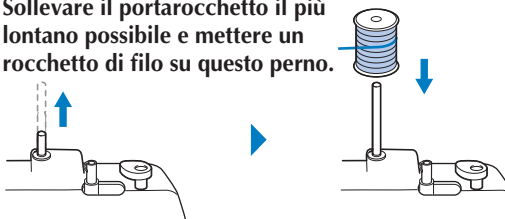
## 2 Sollevare l'ago nella posizione più alta.



Girare verso di sé in modo che questo segno punti verso la posizione più alta.

## 3 Se la macchina è accesa, spegnerla.

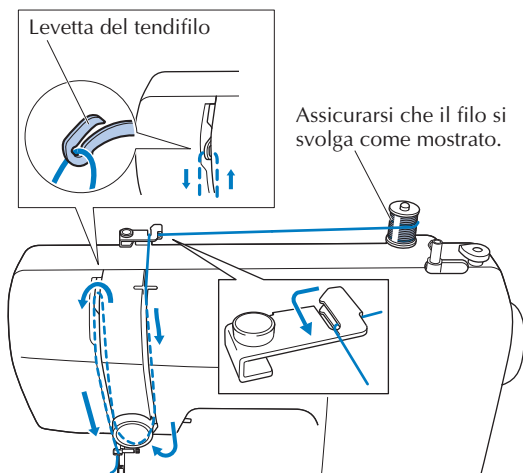
## 4 Sollevare il portarocchetto il più lontano possibile e mettere un rocchetto di filo su questo perno.



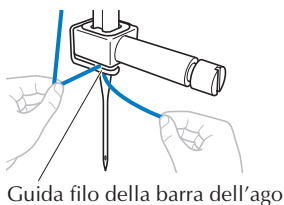
Assicurarsi che il filo si svolga come mostrato.

## 5 Far passare il filo attraverso il canale del filo nell'ordine illustrato di seguito.

\* Seguire il percorso numerato stampato sulla macchina.

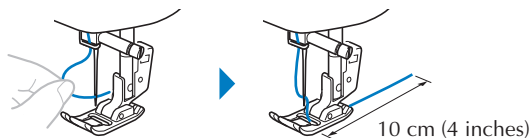


## 6 Far scorrere il filo dietro la guida filo della barra dell'ago.



Guida filo della barra dell'ago

## 7 Inserire il filo attraverso la cruna dell'ago dalla parte anteriore a quella posteriore, quindi passare il filo sotto il piedino premistoffa.



## ■ Usare l'infilatura dell'ago ★

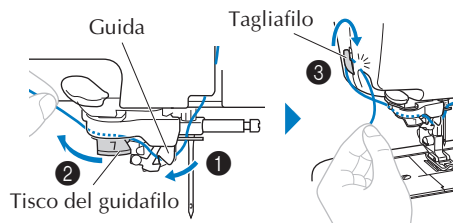
# ⚠ ATTENZIONE

- È possibile utilizzare l'infilatura dell'ago solo con aghi per macchina per cucire per uso domestico da 75/11-100/16. Se si utilizza filo di nylon a filamento singolo trasparente, è possibile utilizzare solo aghi nell'intervallo 90/14-100/16.
- Non è possibile utilizzare l'infilatura dell'ago se si utilizzano fili decorativi o aghi speciali, come l'ago gemello e l'ago a lancia. Se si utilizzano questi tipi di fili o aghi, infilare la cruna dell'ago a mano. Accertarsi che l'interruttore generale sia spento durante l'infilatura dell'ago.

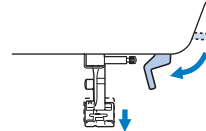
## 1 Ripetere i passaggi da 1 a 6 di "Infilatura superiore".

## 2 <Tipo A>

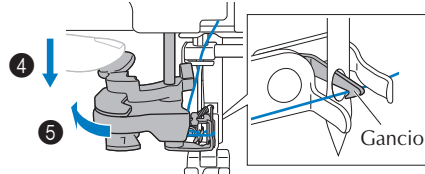
- a) Far passare il filo dietro la guida (1) e inserire fermamente il filo nella fessura del disco del guidafilo (2). Quindi, tagliare il filo con il tagliafilo (3).



- b) Abbassare la leva del piedino premistoffa.



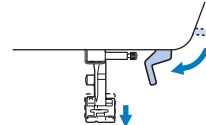
- c) Abbassare completamente la leva dell'infilatura dell'ago fino a quando non si ferma (4) e spingerla indietro lentamente fino a quando non si ferma (5).



\* Assicurarsi che il gancio passi attraverso la cruna dell'ago e afferri il filo.

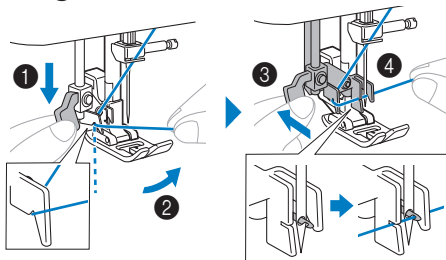
## <Tipo B>

- a) Abbassare la leva del piedino premistoffa.

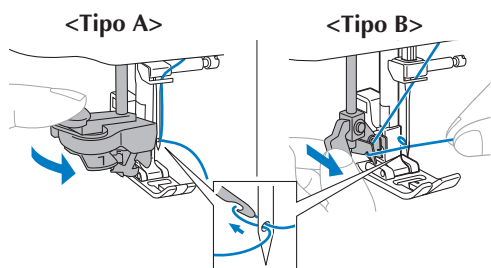


★: Solo per alcuni modelli.

b) Abbassando completamente la leva dell'infilatura dell'ago (1), agganciare il filo alla guida (2). Quindi, spingere indietro la leva dell'infilatura dell'ago fino a quando non si ferma (3) e passare il filo davanti all'ago. Accertarsi che il filo si trovi sotto il gancio che è passato attraverso la cruna dell'ago e che il gancio abbia preso il filo. (4).

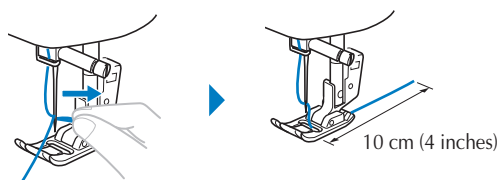


3 Riportare lentamente in avanti la leva dell'infilatura dell'ago, quindi rilasciare lentamente la leva.



4 Sollevare la leva del piedino premistoffa.

5 Tirare il cappio del filo e far passare il capo del filo come illustrato di seguito.



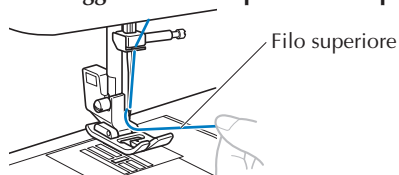
## Estrazione del filo della spolina

- 1 Fare riferimento a "Infilatura superiore" (pagina 9) per eseguire l'infilatura della macchina con il filo superiore e infilare l'ago.
- 2 Seguire i passaggi da 11 a 13 di "Avvolgimento/ Installazione della spolina" (pagina 7) per installare la spolina e inserirla nel relativo cestello.
- 3 Far passare il filo lungo la fessura nella direzione della freccia e lasciarlo lì senza tagliarlo.

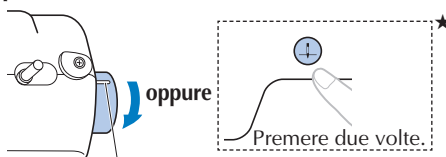


★: Solo per alcuni modelli.

4 Tenere leggermente il capo del filo superiore.



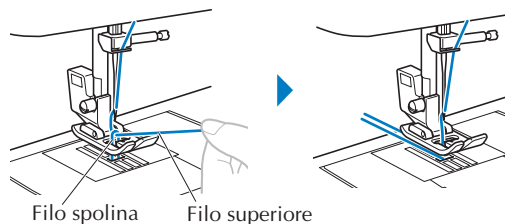
5 Tenendo fermo il capo del filo superiore, abbassare e sollevare l'ago per estrarre il filo della spolina.



Girare verso di sé di un giro completo fino a quando questo segno non punta verso la posizione più alta.

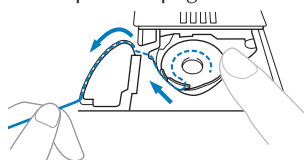
6 Tirare il filo superiore per estrarre il filo della spolina.

Quindi, estrarre circa 10 cm (4 inches) di entrambi i fili verso la parte posteriore sotto il piedino premistoffa.



## ■ Per i modelli dotati di spolina a presa rapida ★

È possibile iniziare a cucire senza estrarre il filo della spolina. (pagina 9)



## 💡 Nota

- Per cucire raccogliendo o finendo i fili all'inizio della cucitura, estrarre il filo della spolina.

## Combinazione tessuto/filo/ago

- **Aghi utilizzabili con questa macchina:** aghi per macchina per cucire per uso domestico (dimensioni 65/9 - 100/16)
  - \* A un numero di ago maggiore corrisponde un ago di dimensioni maggiori. A numeri di ago minori corrispondono aghi di dimensioni inferiori.
- **Filo utilizzabile con questa macchina:** spessore 30 - 90
  - \* **Mai utilizzare filo di spessore pari o inferiore a 20.** Potrebbe causare guasti alla macchina.
  - \* **A un numero minore corrisponde un filo più spesso.** A numeri maggiori corrispondono fili più sottili.
- **L'ago della macchina che deve essere utilizzato dipende dal tipo e dallo spessore del tessuto. Fare riferimento alla seguente tabella per scegliere il filo e l'ago adatti al tessuto che si desidera cucire.**
  - Le combinazioni illustrate nella tabella forniscono una linea guida generale. Cucire dei punti di prova sul numero di strati e il tipo di tessuto che verranno effettivamente utilizzati nel progetto.
  - Gli aghi della macchina sono materiali di consumo. Per garantire sicurezza e risultati ottimali, si consiglia di sostituire l'ago a intervalli regolari. Per i dettagli su quando sostituire l'ago, fare riferimento a "Controllo dell'ago" (pagina 13).
- **In linea di principio, utilizzare un ago e un filo sottili con i tessuti leggeri e un ago più grosso ed un filo più spesso con i tessuti pesanti.**
- **Selezionare un punto adatto al tessuto e regolare la lunghezza del punto. Se si cuciono tessuti leggeri, rendere il punto più sottile (più corto). Se si cuciono tessuti pesanti, rendere il punto più grosso (più lungo). (pagina 15)** Per cucire tessuti elastici, fare riferimento alla "Guida di cucito" (<http://s.brother/cmkag/>).

Tipo di tessuto/applicazione		Filo		Dimensioni ago	Lunghezza punto mm (inches)
		Tipo	Peso		
Tessuti leggeri	Batista, georgette, challis, organza, crêpe, chiffon, voile, garza, tulle, fodere, ecc.	Filo di poliestere	60 - 90	65/9 - 75/11	Punti sottili 1,8 - 2,5 (1/16 - 3/32)
		Filo di cotone, Filo di seta	50 - 80		
Tessuti medi	Panno rasato, taffetà, gabardine, flanella, tela crespa a strisce, doppia garza, lino, spugna per asciugamani, tessuto a nido d'ape, tela per lenzuola, popeline, twill di cotone, satin, cotone per trapuntatura, ecc.	Filo di poliestere	60 - 90	75/11 - 90/14	Punti normali 2,0 - 3,0 (1/16 - 1/8)
		Filo di cotone, Filo di seta	50 - 60		
Tessuti pesanti	Denim (12 oz o più), tela, ecc.	Filo di poliestere, Filo di cotone	30	100/16	Punti grossi 2,5 - 4,0 (3/32 - 3/16)
		Filo di poliestere	60	90/14 - 100/16	
	Filo di cotone, Filo di seta	30 - 50			
Tessuti elastici (tessuti a maglia, ecc.)	Jersey, tricot, tessuti per T-shirt, pile, interlock, ecc.	Filo di poliestere, Filo di cotone, Filo di seta	50	Ago con punta a sfera 75/11 - 90/14	Impostazione adatta allo spessore del tessuto
Per cucitura superiore		Filo di poliestere, Filo di cotone	30	90/14 - 100/16	Impostazione adatta allo spessore del tessuto
			50 - 60	75/11 - 90/14	

### ■ Filo di nylon trasparente

Utilizzare un ago "topstitching" per macchina per cucire per uso domestico, indipendentemente dal tessuto o dal filo.

### ■ Cucitura di punti decorativi (aghi e fili) ★

Quando si cuciono tessuti leggeri, medi o elastici, utilizzare l'ago con punta a sfera (colore dorato) 90/14.

Quando si cuciono tessuti pesanti, utilizzare un ago per macchina per cucire per uso domestico 90/14.

Inoltre, occorre utilizzare un filo N. 50-60.

## ⚠ ATTENZIONE

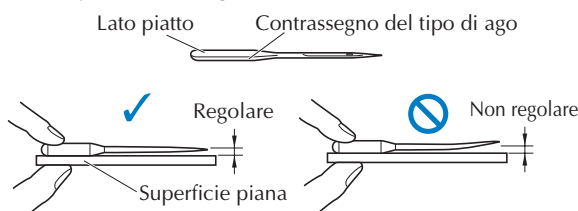
- Le combinazioni adatte di tessuto, filo e ago sono illustrate nella tabella precedente. Utilizzando la combinazione non corretta di tessuto, filo e ago, soprattutto quando si cuciono tessuti pesanti (come il denim) con aghi sottili (ad esempio da 65/9 a 75/11), si rischia di piegare o rompere l'ago. Inoltre, si rischia che la cucitura risulti irregolare o arricciata oppure che vengano saltati dei punti.

## ⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare gli aghi per macchina per cucire per uso domestico consigliati.
- Non utilizzare mai aghi piegati. Gli aghi piegati possono rompersi facilmente, causando potenzialmente lesioni personali.

### Controllo dell'ago

Prima di utilizzare l'ago, collocare il lato piatto su una superficie piana e controllare che la distanza tra l'ago e la superficie sia regolare.





### Nota

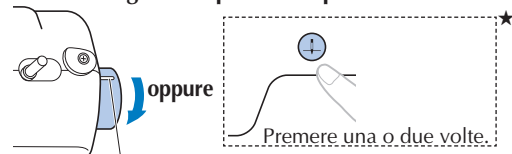
- Gli aghi della macchina sono materiali di consumo. Sostituire l'ago in casi come quelli descritti di seguito.
  - Viene emesso un suono insolito quando l'ago entra nel tessuto. (La punta dell'ago potrebbe essere rotta o smussata.)
  - I punti vengono saltati. (L'ago potrebbe essere piegato.)
  - In genere, dopo aver completato un progetto, ad esempio un capo di abbigliamento.

### Sostituzione dell'ago

## ⚠ ATTENZIONE

- Prima di sostituire l'ago, assicurarsi di spegnere la macchina, altrimenti potrebbero verificarsi lesioni se il pedale reostato (o  (Pulsante "Avvio/Stop") ) viene premuto accidentalmente e la macchina inizia a cucire.

#### 1 Sollevare l'ago nella posizione più alta.



Girare verso di sé in modo che questo segno punti verso la posizione più alta.

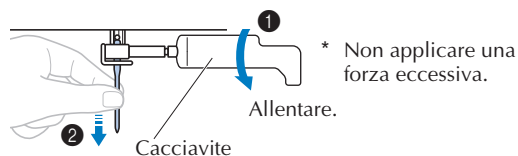
#### 2 Rimuovere il piedino premistoffa. (pagina 14)

★: Solo per alcuni modelli.

#### 3 Spegner la macchina.

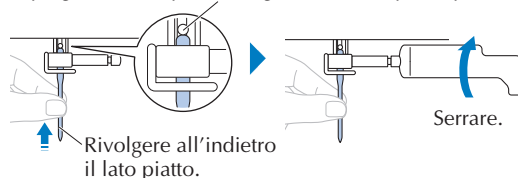
#### 4 Prima di sostituire l'ago, coprire il foro nella placca ago con tessuto o carta per evitare che l'ago cada nella macchina.

#### 5 Rimuovere l'ago.



#### 6 Installare un altro ago.

Spingere fino a quando l'ago non tocca questa parte.



#### 7 Montare il piedino premistoffa. (pagina 15)

## ⚠ ATTENZIONE

- Assicurarsi di installare l'ago come descritto sopra, altrimenti l'ago potrebbe rompersi o causare danni.

### Cucitura con l'ago gemello

È possibile cucire con l'ago gemello e due fili superiori. È possibile usare lo stesso colore o due colori diversi di filo per realizzare punti decorativi.



Per i dettagli relativi ai punti che possono essere cuciti con l'ago gemello, fare riferimento alla "Tabella dei punti" (<http://s.brother/cmkg/>).

\* L'ago gemello e il portarocchetto supplementare sono venduti separatamente con alcuni modelli.

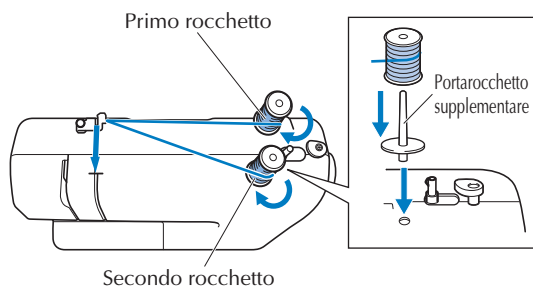
## ⚠ ATTENZIONE

- Utilizzare l'ago gemello creato per questa macchina (codice parte: X59296-121).
- Non cucire con aghi piegati. L'ago potrebbe rompersi e causare ferite.
- Non è possibile utilizzare l'infilatura dell'ago per infilare l'ago gemello. Bisogna invece infilare l'ago gemello a mano, dalla parte anteriore a quella posteriore. L'uso dell'infilatura dell'ago potrebbe danneggiare la macchina.

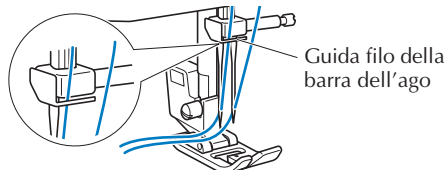
## ⚠ ATTENZIONE

- Quando si utilizza l'ago gemello, selezionare un punto adatto. In caso contrario, si rischia di rompere l'ago o di danneggiare la macchina.
- Selezionare una larghezza punto di 5,0 mm (3/16 inch) o inferiore, altrimenti l'ago potrebbe rompersi o la macchina potrebbe essere danneggiata.
- Se è stata regolata la larghezza del punto, ruotare lentamente il volantino verso di sé (in senso antiorario) verificando che l'ago non vada a toccare il piedino premistoffa. Se l'ago colpisce il piedino premistoffa, l'ago si potrebbe rompere o piegare.
- Quando si utilizza l'ago gemello, montare il piedino per zig-zag "J". In caso contrario, si rischia di rompere l'ago o di danneggiare la macchina.
- Quando si cambia la direzione di cucitura, assicurarsi di sollevare l'ago prima di girare il tessuto. Se il tessuto viene girato mentre l'ago è abbassato, l'ago potrebbe piegarsi o rompersi.

- 1 Montare il piedino per zig-zag "J".
- 2 Montare l'ago gemello come fosse un ago singolo. (pagina 13)
- 3 Inserire il portarocchetto supplementare nel foro sulla parte superiore della macchina, quindi inserire il secondo rocchetto di filo sul portarocchetto supplementare.



- 4 Infilare l'ago sinistro usando il filo del primo rocchetto come si fa normalmente per l'infilatura normale della macchina (per un ago singolo). (pagina 9)
  - \* Assicurarsi di far passare il filo dietro il guidafile della barra dell'ago.
- 5 Infilare l'ago destro usando il filo del secondo rocchetto come si fa normalmente per l'infilatura normale della macchina (per un ago singolo). (pagina 9)
  - \* Assicurarsi di infilare l'ago destro dalla parte anteriore a quella posteriore.



- 6 Impostare la macchina in modalità ago gemello. (pagina 7)
- 7 Selezionare un punto e iniziare a cucire.
  - \* Se si seleziona un punto inappropriato con l'ago gemello, viene visualizzato un messaggio di errore. Selezionare un punto appropriato.

### 💡 Nota

- Non è possibile utilizzare l'infilatura dell'ago per infilare l'ago gemello. Bisogna invece infilare l'ago gemello a mano, dalla parte anteriore a quella posteriore. L'uso dell'infilatura dell'ago potrebbe danneggiare la macchina. ★

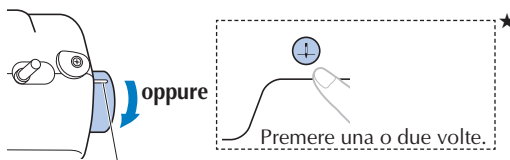
## Sostituzione del piedino premistoffa

## ⚠ ATTENZIONE

- Prima di sostituire il piedino premistoffa, assicurarsi di spegnere la macchina, altrimenti potrebbero verificarsi lesioni se il pedale reostato (o ⓘ (Pulsante "Avvio/Stop") ★) viene premuto accidentalmente e la macchina inizia a cucire.
- Utilizzare sempre il piedino premistoffa corretto per il punto selezionato. Se si utilizza un piedino premistoffa errato, l'ago potrebbe colpire il piedino e piegarsi o rompersi, con rischi di lesioni personali.
- Utilizzare i piedini premistoffa progettati per essere utilizzati con questa macchina.

## Sostituzione del piedino premistoffa

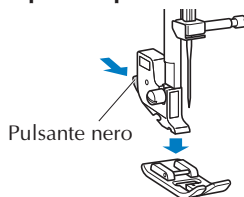
- 1 Sollevare l'ago nella posizione più alta.



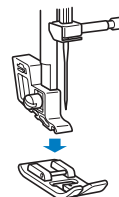
Girare verso di sé in modo che questo segno punti verso la posizione più alta.

- 2 Spegnere la macchina, quindi sollevare la leva del piedino premistoffa.
- 3 Rimuovere il piedino premistoffa.
  - \* Fare riferimento a una delle procedure in base al tipo di macchina utilizzata.

Premere il pulsante nero per rilasciare il piedino premistoffa.

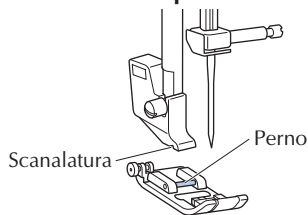


Tirare il piedino premistoffa in posizione verticale verso il basso.



★: Solo per alcuni modelli.

- 4** Posizionare un altro piedino in modo che la scanalatura e il perno si allineino.



**Nota**

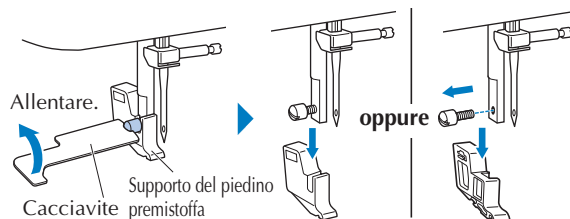
- Il piedino premistoffa da utilizzare con ciascun punto viene visualizzato sul display LCD.

- 5** Abbassare lentamente la leva del piedino premistoffa in modo che il perno del piedino si innesti nella scanalatura.

**Rimozione del supporto del piedino premistoffa**

Rimuovere il supporto del piedino premistoffa quando si installa un piedino premistoffa che non utilizza il supporto, ad esempio il piedino doppio trasporto\* e piedino per trapuntatura\*.

\* : Venduto separatamente con alcuni modelli.



**Nota**

- Per montare il supporto del piedino premistoffa, tenere fermo il supporto del piedino premistoffa e serrare la vite.

**Nozioni di base sulla cucitura**

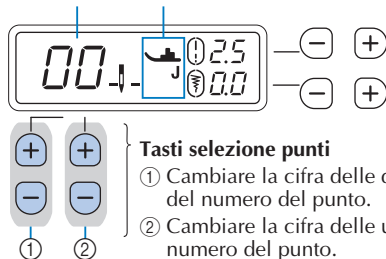
**ATTENZIONE**

- Mentre la macchina è in funzione, prestare particolare attenzione all'ubicazione dell'ago. Inoltre, tenere le mani lontane da tutte le parti in movimento, ad esempio l'ago e il volantino, per evitare lesioni.
- Non tirare o spingere il tessuto con troppa forza durante la cucitura, altrimenti si rischiano lesioni o la rottura dell'ago.
- Non utilizzare mai aghi piegati. Gli aghi piegati possono rompersi facilmente, causando potenzialmente lesioni personali.
- Assicurarsi che l'ago non colpisca gli spilli di imbastitura, per evitare che l'ago si spezzi o si pieghi.

**Selezione del punto**

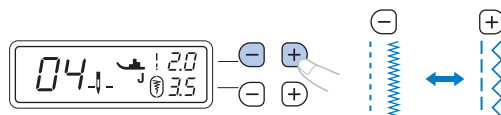
Premere i tasti selezione punto per modificare il numero del punto.

Punto selezionato Piedino premistoffa da utilizzare

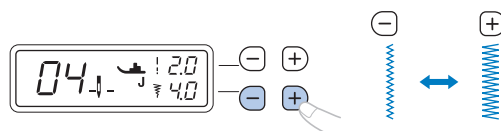


**Impostazione della lunghezza punto e della larghezza punto**

- Premere + o - con i tasti lunghezza punto per aumentare o ridurre la lunghezza punto.



- Premere + o - con i tasti larghezza punto per aumentare o ridurre la larghezza punto.



**Promemoria**

- Se si seleziona un punto diritto o un punto elastico triplo, modificando la larghezza del punto si modifica la posizione dell'ago. Aumentando la larghezza l'ago si sposta verso destra; riducendola, l'ago si sposta verso sinistra.

**Nota**

- Il valore di impostazione cambia fino a raggiungere il valore massimo o minimo.
- attorno a o scompare quando viene modificata l'impostazione standard.
- Se viene visualizzato "--" a destra di , la larghezza punto non può essere regolata.

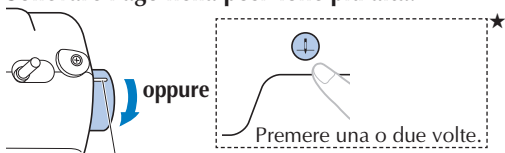
# ⚠ ATTENZIONE

- Se è stata regolata la larghezza del punto, ruotare lentamente il volantino verso di sé (in senso antiorario) verificando che l'ago non vada a toccare il piedino premistoffa. Se l'ago colpisce il piedino premistoffa, l'ago si potrebbe rompere o piegare.
- Se i punti sono troppo ravvicinati, aumentare la lunghezza del punto. Se si continua a cucire con i punti troppo ravvicinati si rischia che l'ago si pieghi o si rompa.

## Iniziare a cucire

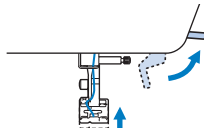
Imbastire il tessuto prima di iniziare a cucire.

### 1 Sollevare l'ago nella posizione più alta.

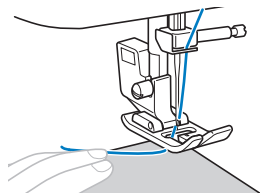


Girare verso di sé in modo che questo segno punti verso la posizione più alta.

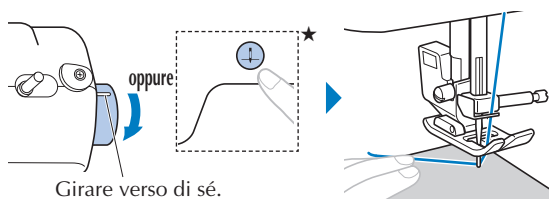
### 2 Sollevare la leva del piedino premistoffa.



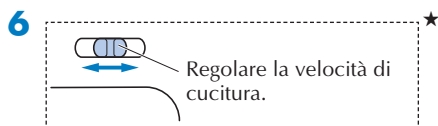
### 3 Posizionare il tessuto sotto il piedino premistoffa, quindi tenere il tessuto e il capo del filo con la mano sinistra.



### 4 Abbassare l'ago al punto iniziale della cucitura.

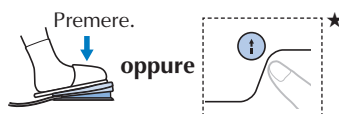


### 5 Abbassare la leva del piedino premistoffa.

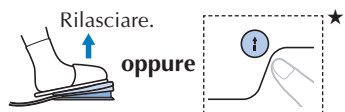


### 7 Iniziare a cucire.

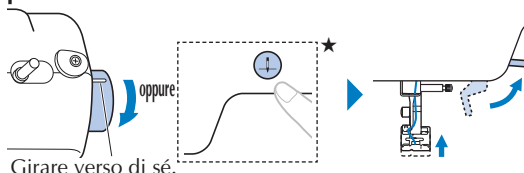
\* Guidare leggermente il tessuto con la mano.



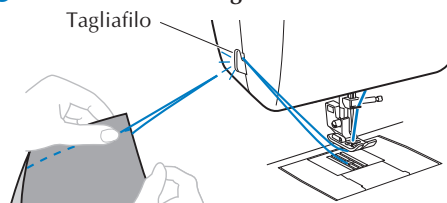
### 8 Smettere di cucire.



### 9 Sollevare l'ago, quindi sollevare la leva del piedino premistoffa.



### 10 Tirare il tessuto e tagliare i fili.



## Cucitura di punti di fermatura/rinforzo

I punti di fermatura/rinforzo sono generalmente necessari all'inizio e alla fine della cucitura.

Con i punti di rinforzo, da 3 a 5 punti vengono cuciti nella stessa posizione. Con i punti di fermatura, la cucitura viene eseguita in direzione opposta.

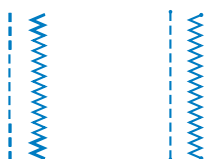
A seconda del punto selezionato, i punti di fermatura o rinforzo vengono cuciti mentre è tenuto premuto (Pulsante "Punto di fermatura/rinforzo").

### Promemoria

- Se è selezionato uno dei punti di fermatura, premendo (Pulsante "Punto di fermatura/rinforzo") si cuciranno i punti di fermatura. Se sono selezionati altri punti, premendo (Pulsante "Punto di fermatura/rinforzo") si cuciranno i punti di rinforzo.

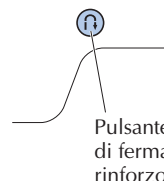


Punto di fermatura



Punto di fermatura

Punto di rinforzo



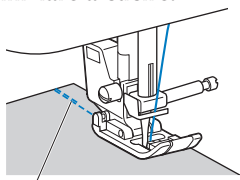
Pulsante "Punto di fermatura/rinforzo"



## Cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo

Attivare la funzione di cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo prima di cucire e la macchina cucirà automaticamente punti di rinforzo (o di fermatura, in base al punto) all'inizio e alla fine della cucitura.

- 1 Attivare la cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo. (pagina 7)
- 2 Selezionare un punto.
- 3 Collocare il tessuto nella posizione di avvio e iniziare a cucire.



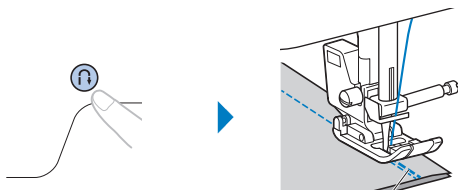
Punti di fermatura (o di rinforzo)

- La macchina eseguirà automaticamente punti di fermatura (o di rinforzo) e continuerà a cucire.

### Nota

- È possibile mettere in pausa o riprendere la cucitura premendo (Pulsante "Avvio/Stop") durante la cucitura. ★

- 4 Una volta raggiunta la fine della cucitura, premere (Pulsante "Punto di fermatura/rinforzo").



Punti di fermatura (o di rinforzo)

- La macchina cucirà punti di fermatura (o di rinforzo) e quindi si fermerà.

## Tensione del filo

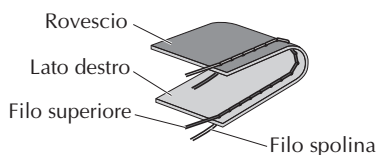
La tensione del filo influirà sulla qualità dei punti. Potrebbe essere necessario regolarla quando si cambia tessuto o filo.

### Nota

- Si consiglia di eseguire un campione di prova sullo scarto di un tessuto prima di iniziare a cucire.

### ■ Tensione corretta

- \* Una tensione eccessiva o insufficiente indebolirà le cuciture o causerà arricciature sul tessuto.

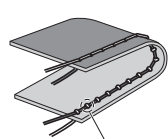


★: Solo per alcuni modelli.

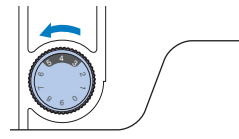
### ■ La tensione superiore è eccessiva

#### Nota

- Se il filo della spolina è stato infilato in modo scorretto, il filo superiore potrebbe essere troppo teso. In questo caso, fare riferimento a "Avvolgimento/ Installazione della spolina" (pagina 7) e infilare nuovamente il filo della spolina.



Degli anelli appariranno sul dritto del tessuto.

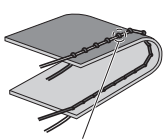


**Soluzione**  
Ridurre la tensione del filo superiore.

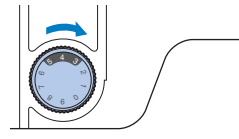
### ■ La tensione superiore è troppo ridotta

#### Nota

- Se il filo superiore è stato infilato in modo scorretto, potrebbe non essere teso a sufficienza. In questo caso fare riferimento a "Infilatura superiore" (pagina 9) e infilare nuovamente il filo superiore.



Degli anelli appaiono sul rovescio del tessuto.



**Soluzione**  
Aumentare la tensione del filo superiore.

### Nota

- Se non si infila correttamente il filo superiore o se non si installa correttamente la spolina, potrebbe essere impossibile impostare la corretta tensione del filo. Se non è possibile ottenere la corretta tensione del filo, infilare di nuovo il filo superiore e inserire correttamente la spolina.

## Punti utili

È possibile vedere la "Tabella dei punti" all'indirizzo "<http://s.brother/cmkg/>".

## Punti soprappiglio

Cucire punti soprappiglio lungo i bordi del tessuto per evitare che si sfilaccino.

- 1 Montare il piedino per soprappiglio "G".



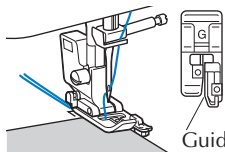
- 2 Selezionare un punto.

- \* I punti possono variare in base al modello. Controllare la selezione dei punti sul corpo della macchina, quindi selezionare il numero del punto.

## ⚠ ATTENZIONE

- Quando si utilizza il piedino per soprappiù "G", accertarsi di selezionare un punto che può essere utilizzato con il piedino per soprappiù "G". Se si cuce con il punto errato, l'ago potrebbe colpire il piedino premistoffa, piegando l'ago o danneggiando il piedino premistoffa.

- 3** Posizionare il tessuto con il bordo contro la guida del piedino premistoffa, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa.



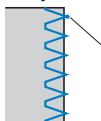
Guida del piedino premistoffa

- 4** Ruotare il volantino verso di sé (in senso antiorario). Controllare che l'ago non tocchi il piedino premistoffa.



L'ago non deve toccare la barra centrale del piedino premistoffa.

- 5** Cucire con il margine del tessuto contro la guida del piedino premistoffa.



Punto di discesa dell'ago

## ⚠ ATTENZIONE

- Tirare il tessuto all'indietro terminata la cucitura. Tirando il tessuto lateralmente o in avanti si rischia di danneggiare il perno del piedino premistoffa.
- Se il filo si ingarbuglia sul piedino premistoffa, rimuovere il filo ingarbugliato e sollevare la leva del piedino premistoffa per rimuovere il piedino. Se si solleva il piedino premistoffa mentre il filo è ingarbugliato, si potrebbe danneggiare.

- 6** Interrompere la cucitura quando si è finito e sollevare il piedino premistoffa e l'ago per tirare il tessuto sotto il piedino premistoffa verso il retro della macchina.

### Cucitura orlo invisibile

Fissare la parte inferiore di gonne e pantaloni con un orlo invisibile.

#### Promemoria

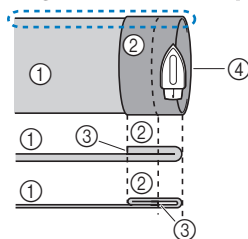
- Quando le dimensioni di parti cilindriche sono troppo piccole per spostarsi sul braccio o la lunghezza è troppo corta, il tessuto non avanza e non è possibile ottenere i risultati desiderati.

- 1** Girare la gonna o i pantaloni al rovescio.



- ① Rovescio del tessuto
- ② Diritto del tessuto
- ③ Parte inferiore del tessuto

- 2** Piegare la parte inferiore del tessuto alla lunghezza desiderata per l'orlo, quindi stirare.



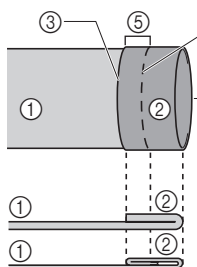
- ① Rovescio del tessuto
- ② Diritto del tessuto
- ③ Parte inferiore del tessuto
- ④ Lunghezza desiderata per l'orlo

<Tessuto pesante>

<Tessuto normale>

<Visto di lato>

- 3** Con un gesso da sarto, segnare il tessuto a circa 5 mm (3/16 inch) dal margine del tessuto, quindi imbastirlo.



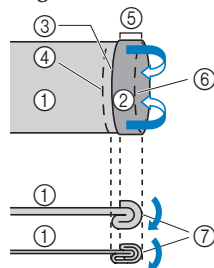
- ① Rovescio del tessuto
- ② Diritto del tessuto
- ③ Parte inferiore del tessuto
- ④ Lunghezza desiderata per l'orlo
- ⑤ 5 mm (3/16 inch)
- ⑥ Imbastitura

<Tessuto pesante>

<Tessuto normale>

<Visto di lato>

- 4** Piegare indietro il tessuto interno lungo l'imbastitura.



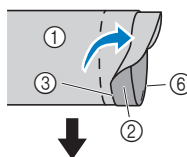
- ① Rovescio del tessuto
- ② Diritto del tessuto
- ③ Parte inferiore del tessuto
- ④ Lunghezza desiderata per l'orlo
- ⑤ 5 mm (3/16 inch)
- ⑥ Imbastitura
- ⑦ Punto di imbastitura

<Tessuto pesante>

<Tessuto normale>

<Visto di lato>

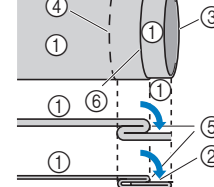
- 5** Aprire il margine del tessuto e posizionare il tessuto con il rovescio rivolto verso l'alto.



- ① Rovescio del tessuto
- ② Diritto del tessuto
- ③ Margine del tessuto
- ④ Margine desiderato dell'orlo
- ⑤ Punto di imbastitura
- ⑥ Imbastitura

<Tessuto pesante>

<Tessuto normale>

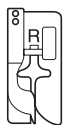


<Tessuto pesante>

<Tessuto normale>

<Visto di lato>

## 6 Montare il piedino per orlo invisibile "R".



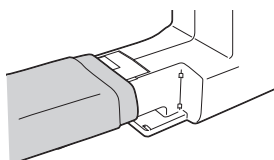
## 7 Selezionare un punto.



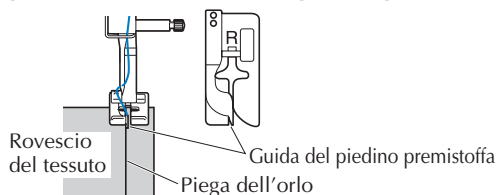
\* I punti possono variare in base al modello. Controllare le selezioni punti sul corpo della macchina, quindi selezionare il numero del punto.

## 8 Togliere la prolunga base piana per utilizzare il braccio libero.

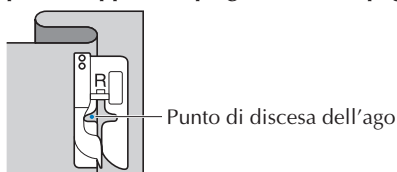
## 9 Infilare l'elemento che si desidera cucire sul braccio libero, verificando che il tessuto avanzi correttamente, quindi iniziare a cucire.



## 10 Posizionare il tessuto con il bordo dell'orlo piegato contro la guida del piedino premistoffa, quindi abbassare la leva del piedino premistoffa.

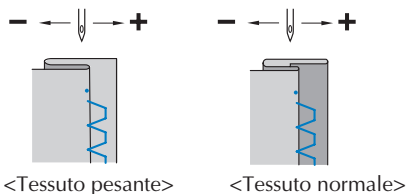


## 11 Regolare la larghezza del punto finché l'ago prende appena la piega dell'orlo. (pagina 15)



Quando si modifica il punto di discesa dell'ago, sollevare l'ago e modificare la larghezza del punto.

\* Per regolare con precisione il punto di discesa dell'ago, regolare l'impostazione della larghezza punto.



## Promemoria

- I punti orlo invisibile non possono essere cuciti se il punto di discesa dell'ago sinistro non prende la piega. Se l'ago prende troppo la piega, il tessuto non può essere aperto e la cucitura visibile sul diritto del tessuto risulterà molto larga, con una finitura meno pregevole.

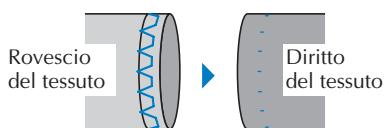
## 12 Cucire con la piega dell'orlo contro la guida del piedino premistoffa.

## 13 Interrompere la cucitura quando si è finito e sollevare il piedino premistoffa e l'ago per tirare il tessuto sotto il piedino premistoffa verso il retro della macchina.

### Nota

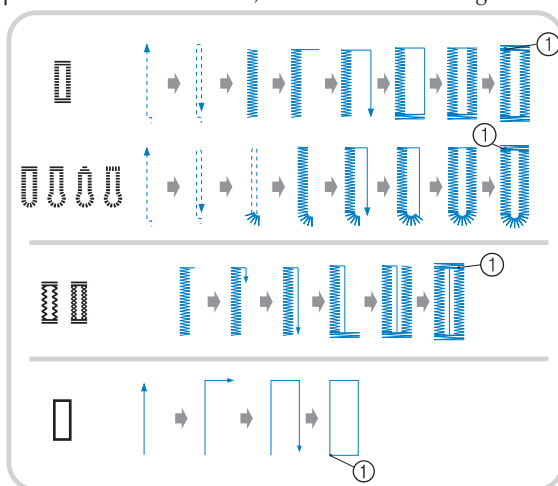
- Accertarsi di tirare il tessuto verso il retro della macchina dopo la cucitura. Tirando il tessuto lateralmente o in avanti si rischia di danneggiare il piedino premistoffa.

## 14 Rimuovere i punti di imbastitura e girare il tessuto con il diritto all'esterno.



## Cucitura dell'asola

La lunghezza massima delle asole è di circa 28 mm (1-1/8 inch) (diametro + spessore del bottone). Le asole vengono cucite dalla parte anteriore del piedino premistoffa verso il retro, come illustrato di seguito.

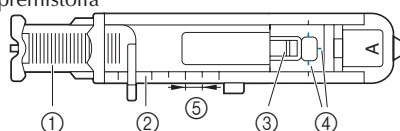


### ① Punti di rinforzo

\* I punti possono variare in base al modello. Controllare la gamma di punti sul corpo della macchina, quindi selezionare il numero del punto.

I nomi delle parti del piedino per asole "A", utilizzato per creare le asole, sono indicati di seguito.

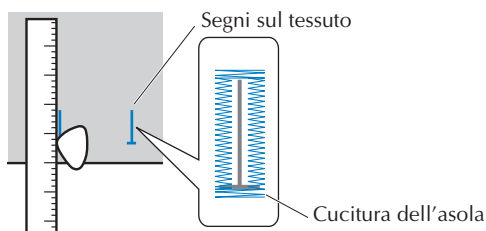
- ① Placca guida bottone
- ② Righello del piedino premistoffa
- ③ Perno del piedino premistoffa
- ④ Segni sul piedino per asole
- ⑤ 5 mm (3/16 inch)



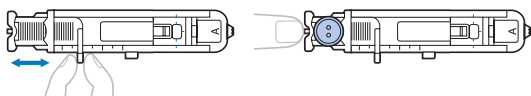
### Nota

- Prima di cucire le asole, controllare la lunghezza e la larghezza del punto cucendo un'asola di prova su un pezzo di tessuto usato per il progetto.

# 1 Utilizzare un gessetto per segnare la posizione e la lunghezza dell'asola sul tessuto.

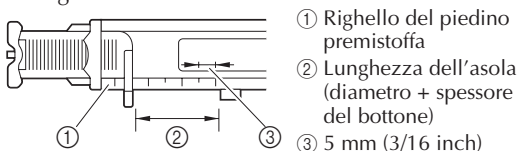


# 2 Estrarre la placca guida bottone del piedino per asole "A" e inserire il bottone che verrà inserito nell'asola.

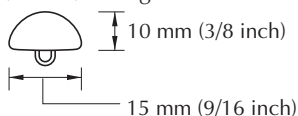


## \* Se il bottone non passa nella placca guida bottone

Sommare il diametro e lo spessore del bottone e impostare la placca guida bottone sulla lunghezza calcolata.



Esempio: Per un bottone con diametro di 15 mm (9/16 inch) e spesso 10 mm (3/8 inch), la placca guida bottone deve essere impostata a 25 mm (1 inch) sul righello.



► Le dimensioni dell'asola vengono impostate.

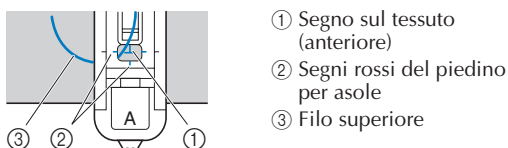
# 3 Montare il piedino per asole "A".

Prima di montare il piedino per asole "A", far passare il filo superiore sotto il piedino premistoffa attraverso il foro.

# 4 Selezionare un punto.

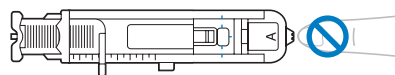
\* I punti possono variare in base al modello. Controllare le selezioni punti sul corpo della macchina, quindi selezionare il numero del punto.

# 5 Posizionare il tessuto con l'estremità anteriore del segno dell'asola allineato ai segni rossi sul piedino per asole e abbassare la leva del piedino premistoffa.

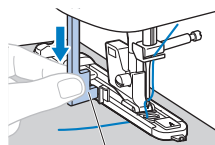


## Nota

- Quando si abbassa il piedino premistoffa, non spingere la parte anteriore del piedino premistoffa, altrimenti la travetta non verrà cucita con le dimensioni corrette.

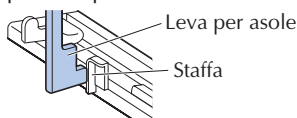


# 6 Abbassare completamente la leva per asole.

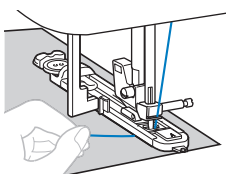


Leva per asole

La leva per asole si posiziona dietro la staffa del piedino per asole.



# 7 Tenere delicatamente l'estremità del filo superiore con la mano sinistra e iniziare a cucire.



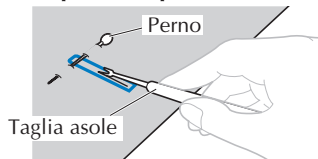
► Dopo aver completato la cucitura, la macchina cuce automaticamente i punti di rinforzo e si arresta.

# 8 Sollevare l'ago e il piedino premistoffa, quindi rimuovere il tessuto e infine tagliare i fili.

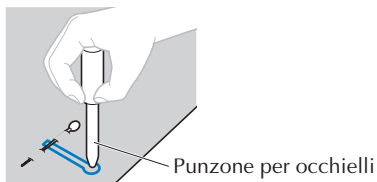
# 9 Sollevare la leva per asole nella posizione originaria.

# 10 Puntare uno spillo all'interno di una travetta al termine della cucitura dell'asola per evitare di tagliare i punti.

# 11 Utilizzare il taglia asole per tagliare in direzione del perno e aprire l'asola.



Per le asole a occhiello, praticare un foro nell'estremità arrotondata dell'asola con un punzone per occhielli e utilizzare il taglia asole per aprire l'asola.



\* Quando si utilizza il punzone per occhielli, collocare carta spessa o un altro foglio di protezione sotto il tessuto prima di praticare il foro nel tessuto.

## ⚠ ATTENZIONE

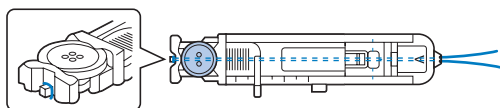
- Quando si apre l'asola con il taglia asole, non mettere le mani nella direzione di taglio. In caso contrario, si rischiano lesioni personali se il taglia asole scivola.
- Non utilizzare il taglia asole in altro modo diverso da quello per cui è stato progettato.

### ■ Cucitura di asole su tessuti elastici ★

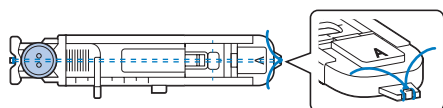
(Disponibile sui modelli con 35 o più punti.)

Quando si cuciono asole su tessuti elastici, utilizzare un cordoncino.


- 1 Agganciare il cordoncino sulla parte del piedino per asole "A" illustrato in figura.



- 2 Inserirlo nelle scanalature e annodarlo lento.



- 3 Montare il piedino per asole "A".

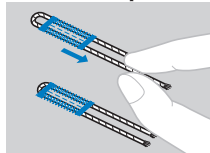
- 4 Selezionare un punto. 

\* I punti possono variare in base al modello. Controllare le selezioni punti sul corpo della macchina, quindi selezionare il numero del punto.

- 5 Regolare la larghezza del punto sullo spessore del cordoncino.

- 6 Abbassare la leva del piedino premistoffa e la leva per asole e iniziare a cucire.

- 7 Terminata la cucitura, tirare delicatamente il cordoncino per rimuovere eventuali allentamenti.



- 8 Utilizzare un ago da cucito per tirare il cordoncino verso il rovescio del tessuto e annodarlo.

### Cucitura bottone (per i modelli dotati di piedino di cucitura bottone "M")

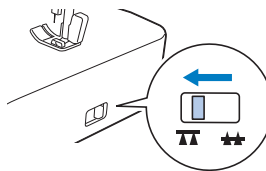
È possibile cucire bottoni con la macchina. È possibile attaccare bottoni con due o quattro fori.

- 1 Misurare la distanza tra i fori del bottone da attaccare.



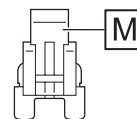
- 2 Sollevare la leva del piedino premistoffa.

- 3 Far scorrere l'interruttore della posizione della griffa di trasporto, situato nella parte posteriore della macchina sulla base, su **▲▲**.



► La griffa di trasporto si abbassa.

- 4 Montare il piedino di cucitura bottone "M".

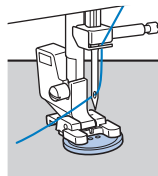


- 5 Selezionare un punto. 

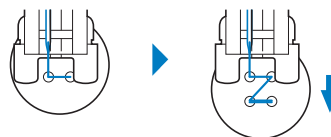
\* Controllare il numero del punto sul corpo della macchina e impostare la macchina per quel punto.

- 6 Regolare la larghezza del punto in modo che corrisponda alla distanza tra i fori del bottone.

- 7 Collocare il bottone nella posizione in cui verrà cucito e abbassare la leva del piedino premistoffa.

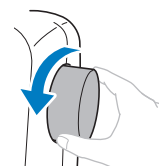


- Quando si attaccano bottoni con quattro fori, cucire prima i due fori più vicini a sé. Dopo di che, far scorrere il bottone in modo che l'ago entri nei due fori verso la parte posteriore della macchina e cucirli allo stesso modo.



- 8 Ruotare il volantino verso di sé (senso antiorario) per verificare che l'ago entri correttamente nei due fori del bottone.

Se sembra che l'ago colpisca il bottone, rimisurare la distanza tra i fori del bottone. Regolare la larghezza del punto sulla distanza tra i fori del bottone.

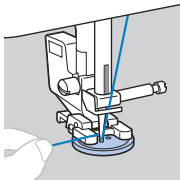


★: Solo per alcuni modelli.

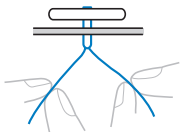
# ⚠ ATTENZIONE


- Quando si cuce, controllare che l'ago non tocchi il bottone. In caso contrario, si rischia che l'ago si pieghi o si rompa.

**9 Cucire circa 10 punti a bassa velocità.**  
Posizionare il regolatore della velocità di cucitura verso sinistra (in modo che la velocità sia ridotta).



**10 Utilizzare le forbici per tagliare il filo superiore e il filo spolina all'inizio della cucitura.**  
Tirare il filo superiore al termine della cucitura verso il rovescio del tessuto e annodarlo con il filo spolina.

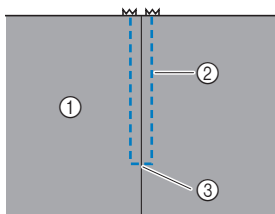


**11 Finito di attaccare il bottone, far scorrere l'interruttore della posizione della griffa di trasporto su  e ruotare il volantino per sollevare la griffa di trasporto.**

## Cucitura di cerniere

### ■ Cucitura di una cerniera centrata

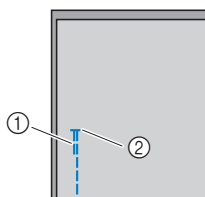
I punti vengono cuciti su entrambi i pezzi di tessuto affiancati tra loro.



- ① Diritto del tessuto
- ② Punti
- ③ Estremità dell'apertura della cerniera

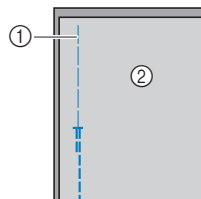
- 1 Montare il piedino per zig-zag "J".**
- 2 Cucire punti diritti fino all'apertura della cerniera.**

Con i diritti del tessuto rivolti l'uno verso l'altro, cucire punti di fermatura dopo aver raggiunto l'apertura della cerniera.



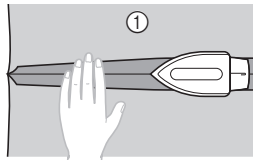
- ① Punti di fermatura
- ② Estremità dell'apertura della cerniera

**3 Imbastire il tessuto dall'apertura della cerniera al bordo del tessuto.**



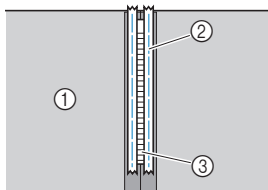
- ① Punto di imbastitura
- ② Rovescio del tessuto

**4 Premere e aprire il margine di cucitura dal rovescio del tessuto.**



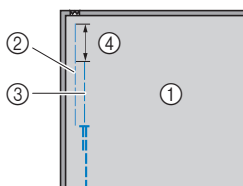
- ① Rovescio del tessuto

**5 Allineare la cucitura al centro della cerniera e imbastire la cerniera in posizione sul margine di cucitura.**



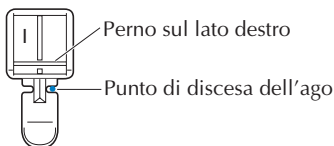
- ① Rovescio del tessuto
- ② Punto di imbastitura
- ③ Cerniera

**6 Rimuovere circa 5 cm (2 inches) dall'estremità dell'imbastitura sull'esterno.**



- ① Rovescio del tessuto
- ② Imbastitura della cerniera
- ③ Imbastitura esterna
- ④ 5 cm (2 inches)

**7 Montare il supporto del piedino premistoffa sul perno destro del piedino per cerniera "I".**



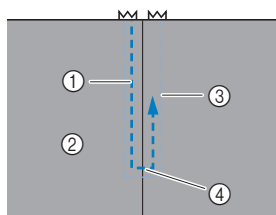
**8 Selezionare il punto diritto (posizione centrale dell'ago).**

\* Controllare il numero del punto sul corpo della macchina e impostare la macchina per quel punto.

# ⚠ ATTENZIONE

- Quando si utilizza il piedino per cerniere "I", selezionare il punto diritto (posizione centrale dell'ago) e ruotare lentamente il volantino verso di sé (in senso antiorario) per controllare che l'ago non tocchi il piedino premistoffa. Se si seleziona un altro punto o se l'ago colpisce il piedino premistoffa, si rischia che l'ago si pieghi o si rompa.

## 9 Cucire attorno alla cerniera.



- ① Punti
- ② Diritto del tessuto
- ③ Punto di imbastitura
- ④ Estremità dell'apertura della cerniera

# ATTENZIONE

- Quando si cuce, controllare che l'ago non tocchi la cerniera. In caso contrario, si rischia che l'ago si pieghi o si rompa.

## Promemoria

- Se il piedino premistoffa tocca il cursore della cerniera, lasciare l'ago abbassato (nel tessuto) e sollevare il piedino premistoffa. Dopo aver spostato il cursore in modo che non tocchi il piedino premistoffa, abbassare il piedino premistoffa e continuare a cucire.

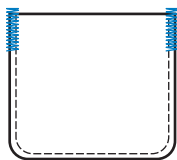
## 10 Rimuovere i punti di imbastitura.

### Punti per travette

(Disponibile sui modelli con 20 o più punti.)

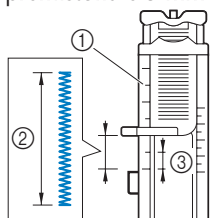
Le travette si utilizzano per rinforzare i punti sottoposti a sollecitazione, come gli angoli delle tasche e le aperture.

Di seguito si descrive la procedura per la cucitura di travette sugli angoli delle tasche a titolo di esempio.



### 1 Stabilire la lunghezza della travetta.

Impostare la placca guida bottone sul piedino per asole "A" sulla lunghezza della travetta. (La distanza tra i segni del righello del piedino premistoffa è 5 mm (3/16 inch).)



- ① Righello del piedino premistoffa
- ② Lunghezza della travetta
- ③ 5 mm (3/16 inch)

- È possibile cucire una travetta con lunghezza massima di circa 28 mm (1-1/8 inch).

### 2 Montare il piedino per asole "A".

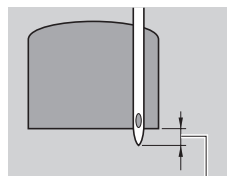
Prima di montare il piedino per asole "A", far passare il filo superiore sotto il piedino premistoffa attraverso il foro.

### 3 Selezionare un punto.

\* Controllare il numero del punto sul corpo della macchina e impostare la macchina per quel punto.

★: Solo per alcuni modelli.

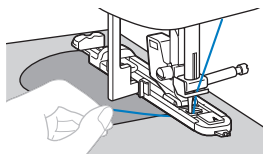
- 4 Posizionare il tessuto in modo che l'apertura della tasca sia rivolta verso di sé e abbassare la leva del piedino premistoffa in modo che l'ago scenda di 2 mm (1/16 inch) davanti all'apertura della tasca.



2 mm (1/16 inch)

- 5 Abbassare completamente la leva per asole.

- 6 Tenere delicatamente l'estremità del filo superiore con la mano sinistra e iniziare a cucire.



- 7 Al termine della cucitura, alzare la leva del piedino premistoffa, rimuovere il tessuto e tagliare i fili.

- 8 Sollevare la leva per asole nella posizione originaria.

## Regolazioni

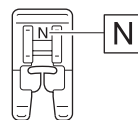
(Disponibile sui modelli con 25 o più punti.)

La qualità del punto può a volte non essere ottimale, ciò è dovuto al tipo di spessore del tessuto, al materiale stabilizzatore utilizzato, alla velocità di cucitura, ecc. Se la cucitura non risulta ottimale, cucire punti di prova ricreando le condizioni della cucitura reale e regolare il punto come descritto di seguito.

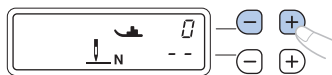
Se dopo aver fatto le regolazioni descritte di seguito sul punto campione, la qualità non dovesse essere ottimale, effettuare nello stesso modo le regolazioni per ogni singolo punto.

- 1 Passare al display di regolazione del punto. (pagina 7)

- 2 Montare il piedino per monogrammi "N".



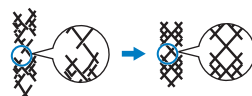
- 3 Regolare i punti con i tasti lunghezza punto.



- Se il punto è ravvicinato:  
Premere "+" più volte.



- Se il punto presenta spazi:  
Premere "-" più volte.



- 4 Cucire nuovamente il punto.

\* Se la qualità del punto non è ancora soddisfacente, eseguire di nuovo le regolazioni fino a quando il punto non risulta corretto.

## Promemoria

- Questa regolazione può essere eseguita su <sup>33837</sup> (Punto battuto per trapuntatura), punti decorativi, punti pieni e punti croce. Per i dettagli sui punti incorporati, fare riferimento alla "Tabella dei punti" (<http://s.brother/cmkg/>).

## Informazioni sul sito web di supporto Brother (download dei manuali)

Il sito web di supporto Brother presenta una varietà di informazioni sui prodotti, ad esempio suggerimenti di cucito, sull'utilizzo degli accessori opzionali e dettagli sui punti.

Visitare il sito Web all'indirizzo <http://s.brother/cmkg/>. È possibile scaricare la "Guida al cucito" e la "Tabella dei punti".

È inoltre possibile scaricare questo manuale di istruzioni dal sito.

## Cura e manutenzione

### Limitazioni alla lubrificazione

Per evitare di danneggiarla, la macchina non deve essere lubrificata dall'utente.

La macchina è stata fabbricata applicando già la quantità di olio necessaria ad assicurare il corretto funzionamento, eliminando così la necessità di procedere alla lubrificazione periodica.

Se si riscontrano problemi, come difficoltà di rotazione del volantino o rumori anomali, interrompere immediatamente l'uso della macchina e contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato o il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.

### Precauzioni per la conservazione della macchina

Non conservare la macchina in nessuno degli ambienti descritti di seguito. In caso contrario la macchina potrebbe danneggiarsi, ad esempio, a causa della ruggine formatasi per via della condensa.

- Ambienti esposti a temperature estremamente elevate o basse
- Ambienti esposti a forti sbalzi di temperatura
- Ambienti esposti a umidità o vapore elevati
- Nelle vicinanze di fiamme, caloriferi o condizionatori
- All'aperto o in ambienti esposti all'azione diretta della luce del sole
- Ambienti con una forte concentrazione di polvere o olio

### Nota

- Per prolungare la durata della macchina, accenderla e utilizzarla periodicamente. La conservazione e l'inutilizzo per periodi di tempo prolungati potrebbero ridurne l'efficienza.

## Pulizia della superficie della macchina

### ATTENZIONE

- Scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire la macchina, in caso contrario si rischiano lesioni personali o scosse elettriche.

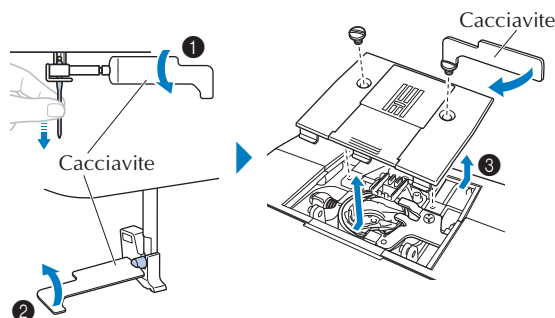
## Pulizia della guida del crochet

Le prestazioni di cucito soffriranno se la polvere si accumula nel cestello della spolina.

### ATTENZIONE

- Assicurarsi di scollegare la macchina prima di pulirla. In caso contrario, si potrebbero verificare scosse elettriche o lesioni.

- 1 Spegnerla la macchina e rimuovere il cavo di alimentazione.
- 2 Sollevare l'ago e rimuovere il piedino premistoffa.
- 3 Rimuovere l'ago (1) e il supporto del piedino premistoffa (2). Quindi, allentare le due viti (3) e rimuovere la placca ago.



### Nota

- Prestare attenzione a non far cadere le viti rimosse nella macchina.

- 4 Rimuovere il cestello della spolina e rimuovere l'eventuale polvere dalla guida del crochet e dalla zona circostante.



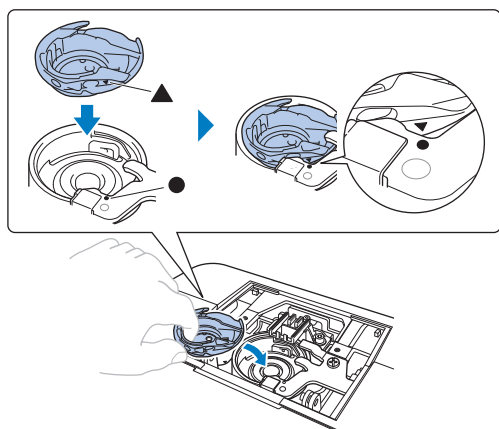
- \* Non mettere olio sul cestello della spolina.

### Nota

- Si sconsiglia di utilizzare bombolette di aria compressa.



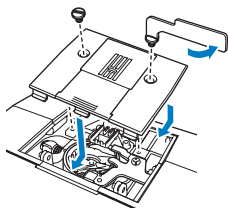
## 5 Inserire il cestello della spolina in modo da allineare il simbolo ▲ e ● i segni.



## ⚠ ATTENZIONE

- Non utilizzare mai un cestello della spolina graffiato poiché il filo superiore potrebbe ingarbugliarsi, l'ago potrebbe rompersi o le prestazioni di cucitura potrebbero essere compromesse. Per un cestello della spolina nuovo, contattare il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.
- Accertarsi di aver inserito correttamente il cestello della spolina, altrimenti l'ago potrebbe rompersi.

## 6 Montare la placca ago, quindi serrare le viti.



## Risoluzione dei problemi

Se la macchina smette di funzionare correttamente, controllare i seguenti possibili problemi prima di richiedere un intervento di assistenza.

È possibile risolvere da sé la maggior parte dei problemi. Se è necessaria ulteriore assistenza, nel sito web di supporto Brother sono disponibili le domande e i suggerimenti per la risoluzione dei problemi più recenti. Visitare il nostro sito Web all'indirizzo " <http://s.brother/cpkag> ".

Se il problema persiste, contattare il rivenditore Brother o il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.

## Argomenti di risoluzione dei problemi frequenti

Di seguito sono descritti in dettaglio le cause e i rimedi per gli argomenti di risoluzione dei problemi più comuni. Fare riferimento a questa sezione prima di contattarci.

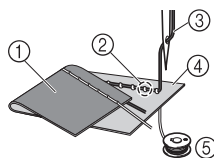
★: Solo per alcuni modelli.

Argomento	Pagina
Tensione del filo superiore aumentata	25
Filo ingarbugliato sul rovescio del tessuto	25
Tensione non corretta del filo	26
Tessuto incastrato nella macchina e impossibile da rimuovere	26
Se il filo si ingarbuglia sotto l'alloggiamento dell'avvolgitore della spolina ★	28

## Tensione del filo superiore aumentata

### ■ Sintomo

- Il filo superiore appare come un'unica linea continua.
- Il filo della spolina è visibile dal lato superiore del tessuto. (Consultare la figura illustrata di seguito.)
- La tensione del filo superiore è aumentata e il filo superiore fuoriesce quando viene tirato.
- La tensione del filo superiore è aumentata e sul tessuto compaiono arricciature.
- Il filo superiore è teso e i risultati non cambiano neanche dopo aver regolato la tensione del filo.



- ① Rovescio del tessuto
- ② Filo della spolina visibile dal diritto del tessuto
- ③ Filo superiore
- ④ Diritto del tessuto
- ⑤ Filo spolina

### ■ Causa

#### Infilatura della spolina non corretta

Se non si esegue correttamente l'infilatura della spolina, anziché essere correttamente teso, il filo della spolina viene tirato attraverso il tessuto quando viene estratto il filo superiore. È per questo che il filo risulta visibile dal diritto del tessuto.

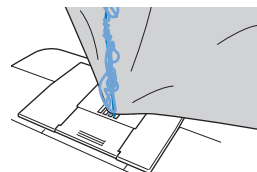
### ■ Rimedio/controlli

Infilare correttamente il filo della spolina. (pagina 9)

## Filo ingarbugliato sul rovescio del tessuto

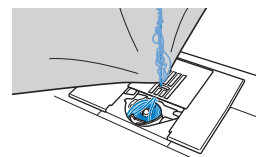
### ■ Sintomo

- Il filo si ingarbuglia sul rovescio del tessuto.



- Dopo aver iniziato a cucire, si avverte un rumore sferragliante e non è possibile continuare la cucitura.

- Guardando sotto il tessuto, il filo si è ingarbugliato nel cestello della spolina.



## ■ Causa

### Infilatura superiore non corretta

Se non si esegue correttamente l'infilatura del filo superiore, non è possibile estrarre bene il filo superiore fatto passare attraverso il tessuto, il filo superiore si attorciglia nel cestello della spolina, producendo un rumore sferragliante.

## ■ Rimedio/controlli

Rimuovere il filo ingarbugliato e correggere l'infilatura superiore.

### 1 Rimuovere il filo ingarbugliato. Se non è possibile rimuovere il filo, tagliarlo con le forbici.

\* Per i dettagli fare riferimento a "Pulizia della guida del crochet" (pagina 24).

### 2 Rimuovere il filo superiore dalla macchina.

### 3 Correggere l'infilatura superiore seguendo le istruzioni in "Infilatura superiore" (pagina 9).

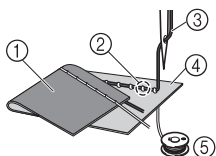
\* Se la spolina è stata rimossa dal relativo cestello, fare riferimento a "Avvolgimento/Installazione della spolina" (pagina 7) per inserire correttamente la spolina.

## Tensione non corretta del filo

## ■ Sintomi

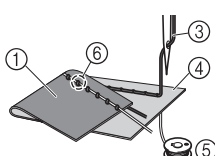
1. Il filo della spolina è visibile dal diritto del tessuto. (Consultare la figura illustrata di seguito.)
2. Il filo superiore viene visualizzato come una linea continua sul diritto del tessuto.
3. Il filo superiore è visibile dal rovescio del tessuto. (Consultare la figura illustrata di seguito.)
4. Il filo della spolina viene visualizzato come una linea continua sul rovescio del tessuto.
5. La cucitura sul rovescio del tessuto è lenta o allentata.

### □ Sintomo 1



- 1 Rovescio del tessuto
- 2 Filo della spolina visibile dal diritto del tessuto
- 3 Filo superiore
- 4 Diritto del tessuto
- 5 Filo spolina
- 6 Filo superiore visibile dal rovescio del tessuto

### □ Sintomo 3



## ■ Causa/rimedio/controlli

### □ Causa 1

#### La macchina non è infilata correttamente.

<Con i sintomi 1 e 2 descritti in precedenza>

L'infilatura della spolina non è corretta.

Riportare la manopola di tensione del filo su "4" e fare riferimento a "Avvolgimento/Installazione della spolina" (pagina 7) per correggere l'infilatura.

<Con i sintomi da 3 a 5 descritti in precedenza>

L'infilatura superiore non è corretta.

Riportare la manopola di tensione del filo su

"4" e fare riferimento a "Infilatura superiore" (pagina 9) per correggere l'infilatura superiore.

### □ Causa 2

#### Non si stanno utilizzando ago e filo appropriati per il tessuto.

L'ago della macchina che deve essere utilizzato dipende dal tipo di tessuto cucito e dallo spessore del filo.

Se non si utilizzano ago e filo appropriati per il tessuto, la tensione del filo non verrà regolata correttamente, producendo arricciature nel tessuto o punti saltati.

\* Fare riferimento a "Combinazione tessuto/filo/ago" (pagina 12) per verificare che si stiano utilizzando ago e filo appropriati per il tessuto.

### □ Causa 3

#### Non è selezionata una tensione superiore appropriata.

Selezionare una tensione del filo appropriata. Fare riferimento a "Tensione del filo" (pagina 17). La tensione del filo appropriata varia a seconda del tipo di tessuto e dal filo utilizzato.

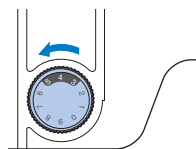
\* Regolare la tensione del filo eseguendo una cucitura di prova su un pezzo dello stesso tessuto utilizzato nel progetto.

## Nota

- Se l'infilatura superiore e della spolina non sono corrette, non è possibile regolare correttamente la tensione del filo. Controllare innanzitutto l'infilatura superiore e della spolina, dopo di che regolare la tensione del filo.

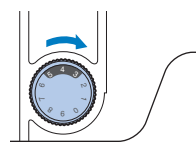
- **Se il filo della spolina è visibile dal diritto del tessuto**

Ruotare la manopola di tensione del filo in senso antiorario per allentare la tensione del filo superiore.



- **Se il filo superiore è visibile dal rovescio del tessuto**

Ruotare la manopola di tensione del filo in senso orario per aumentare la tensione del filo superiore.



## Tessuto incastrato nella macchina e impossibile da rimuovere

Se il tessuto si incastra nella macchina e non può essere rimosso, è possibile che il filo si sia attorcigliato sotto la placca ago. Seguire la procedura descritta di seguito per rimuovere il tessuto dalla macchina. Se non è possibile completare l'operazione secondo la procedura, anziché tentare di forzare la rimozione, rivolgersi al centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.

## ■ Rimozione del tessuto dalla macchina

### 1 Arrestare immediatamente la macchina.

### 2 Spegnerla macchina.

### 3 Rimuovere l'ago.

Se l'ago è abbassato nel tessuto, ruotare il volantino lontano da sé (in senso orario) per sollevare l'ago al di fuori del tessuto e rimuovere l'ago.

\* Fare riferimento a "Sostituzione dell'ago" (pagina 13).

### 4 Rimuovere il piedino premistoffa e il relativo supporto.

Se il filo si ingarbuglia sul piedino premistoffa, rimuovere il filo ingarbugliato e sollevare la leva del piedino premistoffa per rimuovere il piedino. In caso contrario, si rischia di danneggiare il piedino premistoffa.

\* Fare riferimento a "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 14).

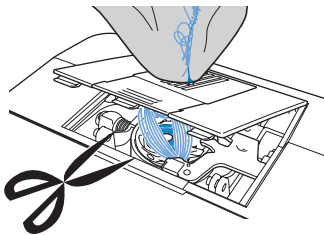
### 5 Sollevare il tessuto e tagliare i fili al di sotto di esso.

Se il tessuto può essere rimosso, rimuoverlo. Continuare con la procedura seguente per pulire la guida del crochet.

### 6 Rimuovere il coperchio della placca ago.

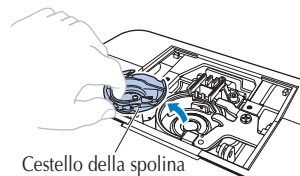
\* Fare riferimento a "Pulizia della guida del crochet" (pagina 24).

### 7 Tagliare i fili ingarbugliati e rimuovere la spolina.



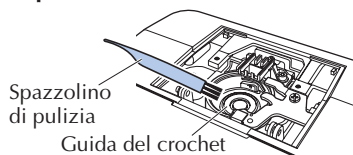
### 8 Rimuovere il cestello della spolina.

Se nel cestello della spolina rimangono dei fili, rimuoverli.



Cestello della spolina

### 9 Rimuovere polvere e filamenti dalla guida del crochet e dall'area circostante con lo spazzolino di pulizia o l'attacco mini di un aspirapolvere.



Spazzolino di pulizia

Guida del crochet

- Se il tessuto può essere rimosso ➔ Continuare dal passaggio **11**.
- Se il tessuto non può essere rimosso ➔ Continuare dal passaggio **10**.

### 🔦 Nota

- Si sconsiglia di utilizzare bombole di aria compressa.

### 10 Rimuovere il tessuto e i fili dalla placca ago.

Se dopo aver completato questa procedura non è possibile rimuovere il tessuto, contattare il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.

### 11 Inserire il cestello della spolina seguendo il passaggio 5 in "Pulizia della guida del crochet" (pagina 24).

### 12 Montare il coperchio della placca ago seguendo il passaggio 6 in "Pulizia della guida del crochet" (pagina 24).

### 13 Ruotare il volantino per controllare che la griffa di trasporto si muova in modo uniforme e non tocchi i bordi delle fessure nella placca ago.



① Posizione corretta della griffa di trasporto

② Posizione non corretta della griffa di trasporto

### 14 Controllare le condizioni dell'ago e installarlo.

Se l'ago non è in buone condizioni, per esempio, se è piegato, accertarsi di installare un nuovo ago.

\* Fare riferimento a "Controllo dell'ago" (pagina 13) e "Sostituzione dell'ago" (pagina 13).

### 📖 Promemoria

- Poiché l'ago potrebbe essersi danneggiato quando il tessuto si è incastrato nella macchina, si consiglia di sostituirlo con uno nuovo.

## ■ Controllo del funzionamento della macchina

Se la placca ago è stata rimossa, controllare il funzionamento della macchina per verificare il corretto completamento dell'installazione.

### 1 Accendere la macchina.

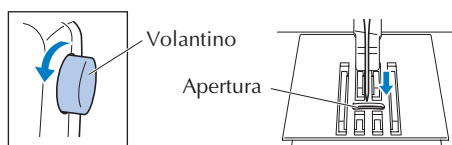
### 2 Selezionare il punto diritto (posizione centrale dell'ago).

### 💡 Nota

- Non installare ancora piedino premistoffa e filo.


### 3 Ruotare lentamente il volantino verso di sé (in senso antiorario) e guardare da tutti i lati per controllare che l'ago scenda al centro dell'apertura nella placca ago.

Se l'ago tocca la placca ago, rimuovere la placca ago e installarla di nuovo, partendo dal passaggio **13** in "Tessuto incastrato nella macchina e impossibile da rimuovere" (pagina 27).



Volantino

Apertura

**4** Selezionare punto . A questo punto, aumentare al massimo le impostazioni relative alla lunghezza e alla larghezza del punto.

\* Per i dettagli sulla modifica delle impostazioni, fare riferimento a "Impostazione della lunghezza punto e della larghezza punto" (pagina 15).

**5** Ruotare lentamente il volantino verso di sé (in senso antiorario) e controllare che la barra dell'ago e la griffa di trasporto funzionino correttamente.

Se l'ago o la griffa di trasporto toccano la placca ago, è possibile che la macchina non funzioni correttamente; pertanto, contattare il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.

**6** Spegner la macchina e installare spolina e piedino premistoffa.

Non utilizzare un piedino premistoffa graffiato o danneggiato. Altrimenti l'ago potrebbe rompersi o le prestazioni di cucitura potrebbero essere compromesse.

\* Fare riferimento a "Avvolgimento/Installazione della spolina" (pagina 7) e "Sostituzione del piedino premistoffa" (pagina 14).

**7** Infilare correttamente la macchina.

\* Per i dettagli sull'infilatura della macchina, fare riferimento a "Infilatura superiore" (pagina 9).

**8** Eseguire una cucitura di prova con tessuto di cotone.

 **Nota**

- La cucitura errata potrebbe essere dovuta all'infilatura superiore non corretta o alla cucitura di tessuti sottili. Se i risultati della prova di cucitura non sono soddisfacenti, controllare l'infilatura superiore o il tipo di tessuto utilizzato.

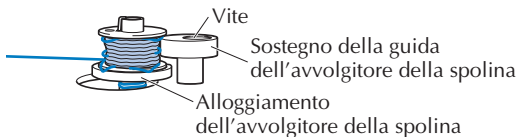
**Se il filo si ingarbuglia sotto l'alloggiamento dell'avvolgitore della spolina ★**

Se l'avvolgimento della spolina inizia quando il filo non passa correttamente sotto il disco di pretensionamento del guidafile, il filo potrebbe ingarbugliarsi sotto l'alloggiamento dell'avvolgitore della spolina.

Disco di pretensionamento



Guidafile



Vite

Sostegno della guida dell'avvolgitore della spolina

Alloggiamento dell'avvolgitore della spolina

**ATTENZIONE**

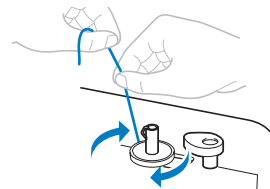
- Non rimuovere l'alloggiamento dell'avvolgitore spolina anche se il filo si ingarbuglia sotto di esso. Altrimenti si potrebbe danneggiare il tagliafile nell'alloggiamento dell'avvolgitore spolina. (per i modelli dotati di tagliafile).
- Non rimuovere la vite sul sostegno della guida dell'avvolgitore spolina, altrimenti si rischia di danneggiare la macchina. Non è possibile svolgere il filo rimuovendo la vite.

**1** Arrestare l'avvolgimento della spolina.

**2** Tagliare con le forbici il filo accanto al guidafile.

**3** Far scorrere l'albero avvolgitore della spolina verso sinistra, rimuovere la spolina dall'albero e tagliare il filo che va verso la spolina per togliere completamente la spolina dall'albero.


**4** Tenere l'estremità del filo con la mano sinistra e svolgere il filo in senso antiorario da sotto l'alloggiamento dell'avvolgitore della spolina con la mano destra.




**Elenco dei sintomi**

Se la pagina di riferimento è "★", rivolgersi al rivenditore Brother autorizzato o al centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.

Sintomo, causa/soluzione	Riferimento
<b>La macchina non funziona.</b>	
La macchina non è collegata.	6
L'interruttore generale è disattivato.	6
L'albero avvolgitore della spolina è spinto verso destra.	8
Il pedale reostato non è utilizzato correttamente.	6
<b>L'ago si rompe.</b>	
L'ago non è inserito correttamente.	13
La vite morsetto ago è allentata.	13
L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	13
L'ago o il filo non sono adatti al tessuto.	12
Il piedino premistoffa non è appropriato per il punto selezionato.	14
La tensione del filo superiore è eccessiva.	17
Il tessuto viene tirato, spinto o trasportato da un angolo. ▶ Guidare leggermente il tessuto.	16
L'area attorno all'apertura nella placca ago è graffiata. Non si tratta di un graffio.	*
L'area attorno all'apertura nel piedino premistoffa è graffiata.	*
Il cestello della spolina è graffiato.	*
Non viene utilizzata una spolina progettata per questa macchina.	7
<b>Il filo superiore si rompe.</b>	
L'infilatura superiore non è corretta. (Ad esempio, il rocchetto non è inserito correttamente o il filo esce dal solco del filo.)	9
Ci sono nodi o grovigli nel filo. ▶ Rimuovere eventuali nodi o grovigli.	-

Sintomo, causa/soluzione	Riferimento
L'ago non è adatto al filo che si sta utilizzando.	12
La tensione del filo superiore è eccessiva.	17
Il filo si ingarbuglia, ad esempio, nel cestello della spolina.	27
L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	13
L'ago non è installato correttamente.	13
L'area attorno all'apertura nella placca ago è graffiata. Non si tratta di un graffio.	*
	
L'area attorno all'apertura nel piedino premistoffa è graffiata.	*
Il cestello della spolina è graffiato o presenta una sbavatura.	*
Non viene utilizzata una spolina progettata per questa macchina.	7
<b>Il filo della spolina è ingarbugliato o spezzato.</b>	
Il filo della spolina è avvolto in modo improprio.	7
La spolina è graffiata o non gira uniformemente.	7
Il filo è ingarbugliato.	25
Non viene utilizzata una spolina progettata per questa macchina.	7
La spolina non è installata correttamente.	9
<b>La tensione del filo non è corretta.</b>	
L'infilatura superiore non è corretta.	9
Il filo della spolina è avvolto in modo improprio.	7
L'ago o il filo non sono adatti al tessuto.	12
Il piedino premistoffa non è montato correttamente.	15
Il supporto del piedino premistoffa non è montato correttamente.	15
La tensione del filo non è corretta.	17
Non viene utilizzata una spolina progettata per questa macchina.	7
La spolina non è installata correttamente.	9
<b>Il tessuto è stropicciato.</b>	
L'infilatura superiore o l'installazione della spolina non sono corrette.	7, 9
Il rocchetto non è inserito correttamente.	7
L'ago o il filo non sono adatti al tessuto.	12
L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	13
Se si cuce tessuto sottile, il punto è troppo spesso. ► Cucire mettendo del materiale stabilizzatore sotto il tessuto.	-
La tensione del filo non è corretta.	17
<b>I punti vengono saltati.</b>	
L'infilatura superiore non è corretta.	9
L'ago o il filo non sono adatti al tessuto.	12

Sintomo, causa/soluzione	Riferimento
L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	13
L'ago non è installato correttamente.	13
La polvere si è accumulata sotto la placca ago o nel cestello della spolina.	24
<b>Il filo è attorcigliato sul rovescio del tessuto.</b>	
L'infilatura superiore non è corretta.	9
L'ago o il filo non sono adatti al tessuto.	12
<b>Si sente un rumore acuto durante la cucitura.</b>	
Si è accumulata polvere nella griffa di trasporto o nel cestello della spolina.	24
L'infilatura superiore non è corretta.	9
Il cestello della spolina è graffiato.	*
Non viene utilizzata una spolina progettata per questa macchina.	7
<b>Non è possibile utilizzare l'infilatura dell'ago. ★</b>	
L'ago non è nella posizione più alta.	10
L'ago non è installato correttamente.	13
L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	13
L'infilatura superiore non è corretta.	9
Il gancio dell'infilata ago è piegato e non passa attraverso la cruna dell'ago.	*
Non è possibile muovere o riportare alla posizione originaria la leva dell'infilata ago.	*
Si sta utilizzando un ago 65/9. ► L'ago non è compatibile con l'infilatura dell'ago. Far passare manualmente il filo attraverso la cruna dell'ago.	10
<b>Il punto non viene cucito correttamente.</b>	
Il piedino premistoffa non è appropriato per il punto selezionato.	14
La tensione del filo non è corretta.	17
Il filo si ingarbuglia, ad esempio, nel cestello della spolina.	27
<b>Il tessuto non avanza.</b>	
La griffa di trasporto si abbassa. ★ ► Far scorrere l'interruttore della posizione della griffa di trasporto verso  .	21
Il punto è troppo fine.	15
L'ago o il filo non sono adatti al tessuto.	12
Il filo si ingarbuglia, ad esempio, nel cestello della spolina.	27
<b>Durante l'avvolgimento della spolina, il filo è stato avvolto sotto l'alloggiamento dell'avvolgitore spolina. ★</b>	
Il filo è passato in modo scorretto sotto il disco di pretensionamento sul guidafile. ► Rimuovere l'eventuale filo ingarbugliato e avvolgere la spolina.	8, 28
<b>Non è possibile estrarre il filo della spolina.</b>	
L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	13
La spolina non è installata correttamente.	9

★: Solo per alcuni modelli.

Sintomo, causa/soluzione	Riferimento
<b>La lampadina per la cucitura non si accende.</b>	
La luce per la cucitura è danneggiata.	*
<b>Il tessuto viene trasportato nella direzione opposta.</b>	
Il meccanismo di trasporto è danneggiato.	*
<b>L'ago tocca la placca ago.</b>	
La vite morsetto ago è allentata.	13
L'ago è girato, piegato o con punta smussata.	13
<b>Non è possibile rimuovere il tessuto che si sta cucendo con la macchina.</b>	
Il filo si è ingarbugliato sotto la placca ago.	27
<b>Un ago rotto è caduto dentro la macchina.</b>	
► Spegnerne la macchina e rimuovere la placca ago. Se si riesce a vedere l'ago caduto dentro la macchina, rimuoverlo con le pinzette. Dopo aver rimosso l'ago, rimettere la placca ago nella posizione originaria e inserire un nuovo ago. Prima di accendere la macchina, ruotare lentamente il volantino verso di sé per controllare che giri senza problemi e che il nuovo ago entri al centro dell'apertura della placca ago. Se il volantino non gira senza problemi o non è possibile rimuovere l'ago caduto dentro la macchina, contattare il proprio rivenditore Brother autorizzato o il centro di assistenza Brother autorizzato più vicino.	24
<b>Il volantino non ruota uniformemente.</b>	
Il filo si è ingarbugliato nel cestello della spolina.	27
<b>I punti decorativi sono disallineati. ★</b>	
Viene utilizzato il piedino premistoffa sbagliato.	14
La regolazione del punto non è impostata correttamente.	23

## Messaggi di errore

N°	Causa	Soluzione
E1	È stato premuto il pedale reostato (o è stato premuto ⬆️ (Pulsante "Avvio/Stop") se il pedale reostato non è collegato ★) o ⬆️ (Pulsante "Punto di fermatura/rinforzo") è stato premuto mentre il piedino premistoffa è sollevato.	Abbassare la leva del piedino premistoffa prima di continuare l'operazione.
E2	È stato selezionato un punto diverso dall'asola o dal punto per travette e si è premuto il pedale reostato (o è stato premuto ⬆️ (Pulsante "Avvio/Stop") se il pedale reostato non è collegato ★) mentre la leva per asole è abbassata.	Sollevare la leva per asole prima di continuare l'operazione.

N°	Causa	Soluzione
E3	È stata selezionata l'asola o il punto per travette ed è stato premuto il pedale reostato (o è stato premuto ⬆️ (Pulsante "Avvio/Stop") se il pedale reostato non è collegato ★) mentre la leva per asole è sollevata.	Abbassare la leva per asole prima di continuare l'operazione.
E4	⬆️ (Pulsante "Punto di fermatura/rinforzo") (o ⬆️ (Pulsante "Posizione ago") ★) è stato premuto mentre l'albero avvolgitore della spolina veniva spostato verso destra.	Spostare l'albero avvolgitore della spolina verso sinistra prima di continuare l'operazione.
E5	È stato premuto ⬆️ (Pulsante "Avvio/Stop") mentre il pedale reostato era collegato. ★	Scollegare il pedale reostato o utilizzare il pedale reostato. ★
E6	Il motore si è bloccato perché il filo è ingarbugliato.	Rimuovere il filo ingarbugliato prima di continuare l'operazione.
E7	È stato selezionato solo il punto per l'ago singolo ed è stato premuto il pedale reostato (o è stato premuto ⬆️ (Pulsante "Avvio/Stop") se il pedale reostato non è collegato ★) mentre la modalità ago gemello è attiva.	Selezionare un punto per l'ago gemello.
F1 F9	La macchina potrebbe non funzionare correttamente.	Rivolgersi al centro di assistenza autorizzato Brother più vicino.

## Segnale acustico di funzionamento ★

- Quando si accende la macchina o si preme un tasto (operazione corretta)
  - **Un segnale acustico**
- Quando si accende la macchina durante la modifica di un'impostazione (pagina 6)
  - **Due segnali acustici**
- Se viene eseguita un'operazione errata o viene premuto un tasto non funzionante
  - **Due o quattro segnali acustici**
- Se la macchina si blocca, per esempio perché il filo è ingarbugliato
  - **Viene emesso un segnale acustico per quattro secondi e la macchina si arresta automaticamente.** Verificare la causa dell'errore e correggerlo prima di continuare a cucire.

★: Solo per alcuni modelli.

# Indice

<b>A</b>	
accessori .....	5
ago .....	13
ago gemello.....	5, 13
avvolgimento della spolina.....	7
Avvolgitore della spolina.....	4, 28
<b>B</b>	
braccio libero.....	19
<b>C</b>	
cestello della spolina.....	24
combinazione tessuto/filo/ago.....	12
coperschio della placca ago .....	27
cucitura automatica di punti di fermatura/rinforzo .....	7, 17
<b>D</b>	
disco di pretensionamento .....	8, 28
<b>G</b>	
griffa di trasporto.....	4, 27, 29
guida del crochet .....	24
guidafilo della barra dell'ago.....	4, 14
<b>I</b>	
impostazioni .....	6
infilatura dell'ago.....	4, 10
infilatura superiore .....	9
installazione della spolina.....	7
interruttore della posizione della griffa di trasporto .....	4, 21
interruttore generale.....	4, 6
<b>L</b>	
larghezza punto .....	15
LCD.....	6
leva del piedino premistoffa.....	4, 8, 14, 16
leva per asole.....	4
levetta del tendifilo .....	4, 10
<b>M</b>	
manopola di tensione del filo.....	4, 26
messaggi di errore.....	30
<b>P</b>	
pannello operativo .....	6
parti principali.....	4
pedale reostato.....	6
piedino doppio trasporto.....	5, 15
piedino per trapuntatura.....	5, 15
piedino premistoffa .....	4, 14
placca ago.....	4
portarocchetto .....	4, 7, 10
portarocchetto supplementare .....	5, 14
posizione di arresto dell'ago.....	6
prolunga base piana .....	4
pulsante "Avvio/Stop".....	4
pulsante "Posizione ago".....	4
pulsante "Punto di fermatura/rinforzo" .....	4
pulsanti di funzionamento.....	4
punto di fermatura.....	16
punto di rinforzo .....	16
punto diritto .....	7
punzione per occhielli .....	5, 20
<b>R</b>	
regolatore della velocità di cucitura.....	4
regolazione del punto .....	7, 23
risoluzione dei problemi .....	25
<b>S</b>	
segnale acustico di funzionamento.....	7, 30
spolina .....	7
spolina a presa rapida .....	4, 9
sportello della spolina .....	4, 8
supporto del piedino premistoffa .....	4, 15
<b>T</b>	
taglia asole .....	5, 20
tagliafilo .....	4, 10, 16
tasti larghezza punto .....	6, 15
tasti lunghezza punto .....	6, 15
tasti selezione punti .....	6, 15
tensione del filo.....	17, 26
<b>V</b>	
vite morsetto ago.....	4
volantino .....	4

Visitare il sito <http://s.brother/cpkag/> per ottenere le informazioni di supporto (Guida al Cucito, Tabella dei Punti, video con istruzioni, domande frequenti, ecc.) per i prodotti Brother.



Per ottenere informazioni sui Video, si prega di visitare <http://s.brother/cvkag/>.



Brother SupportCenter è un'app mobile che fornisce le informazioni di supporto (video con istruzioni, domande frequenti, ecc.) per il prodotto Brother.

Visitare Google Play™ o App Store per scaricarla.



Google Play™



App Store

### **Marchi di fabbrica**

App Store è un marchio di servizio di Apple Inc.

Android e Google Play sono marchi di Google, Inc.

L'utilizzo di questi marchi è soggetto alle autorizzazioni di Google.

Italian  
888-N00/N02/N20/N22/N40/N42



D01F5J-001